



Περιεχόμενα

IV Πληροφορίες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Συμβούλιο

2017/C 264/01	Ανακοίνωση υπόψη των προσώπων και των οντοτήτων που υπόκεινται στα περιοριστικά μέτρα που προβλέπονται στην απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2016/849 του Συμβουλίου, όπως εφαρμόζεται με την εκτελεστική απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2017/1459 του Συμβουλίου, για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας	1
---------------	---	---

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2017/C 264/02	Ισοτιμίες του ευρώ	3
2017/C 264/03	Περίληψη των αποφάσεων της Ευρωπαϊκής Επιτροπής σχετικά με τις χορηγήσεις αδειών για τη διάθεση στην αγορά με σκοπό τη χρήση και/ή για τη χρήση ουσιών που απαριθμούνται στο παράρτημα XIV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, για την καταχώριση, την αξιολόγηση, την αδειοδότηση και τους περιορισμούς των χημικών προϊόντων (REACH) [δημοσιεύεται σύμφωνα με το άρθρο 64 παράγραφος 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006] (*)	4
2017/C 264/04	Γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής συμπράξεων και δεσποζουσών θέσεων που διατυπώθηκε κατά τη συνεδρίαση της 19ης Απριλίου 2017 σχετικά με σχέδιο απόφασης στην υπόθεση ΑΤ.40153 — Μεταχείριση ΜΕΚ σε σχέση με τα ηλεκτρονικά βιβλία και συναφή ζητήματα — Εισηγήτρια: Σουηδία	5
2017/C 264/05	Τελική έκθεση του συμβούλου ακροάσεων — Μεταχείριση ΜΕΚ σε σχέση με τα ηλεκτρονικά βιβλία και συναφή ζητήματα (ΑΤ.40153)	6
2017/C 264/06	Περίληψη απόφασης της Επιτροπής, της 4ης Μαΐου 2017, σχετικά με διαδικασία βάσει του άρθρου 102 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του άρθρου 54 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ (Υπόθεση ΑΤ.40153 — μεταχείριση ΜΕΚ σε σχέση με τα ηλεκτρονικά βιβλία και συναφή ζητήματα) [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθ. C(2017) 2876]	7

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

2017/C 264/07	Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη όσον αφορά την απαγόρευση αλιείας	11
2017/C 264/08	Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη όσον αφορά την απαγόρευση αλιείας	11
2017/C 264/09	Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη όσον αφορά την απαγόρευση αλιείας	12
2017/C 264/10	Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη όσον αφορά την απαγόρευση αλιείας	12
2017/C 264/11	Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη όσον αφορά την απαγόρευση αλιείας	13
2017/C 264/12	Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη όσον αφορά την απαγόρευση αλιείας	13

V Γνωστοποιήσεις

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2017/C 264/13	Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές καινούργιων και αναγομωμένων επισώτρων για λεωφορεία ή φορτηγά, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας	14
---------------	---	----

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2017/C 264/14	Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση M.8598 — BNPP / Starwood / Hotel Portfolio) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία ⁽¹⁾	25
---------------	--	----

ΛΟΙΠΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2017/C 264/15	Ανακοίνωση υπόψη των ιδιοκτητών των σκαφών CAPRICORN και Lynx S, τα οποία προστέθηκαν στον κατάλογο που αναφέρεται στο άρθρο 1 στοιχείο η) και στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/44 του Συμβουλίου, για την επιβολή συγκεκριμένων περιοριστικών μέτρων κατά σκαφών που έχουν κατονομαστεί από την Επιτροπή Κυρώσεων ή το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών σύμφωνα με την παράγραφο 11 της απόφασης 2146 (2014) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών (ΑΣΑΗΕ), δυνάμει του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2017/1423 της Επιτροπής, και του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2017/1456 της Επιτροπής	26
---------------	--	----

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

Ανακοίνωση υπόψη των φυσικών προσώπων CHOE CHUN YONG (άλλως Ch'oe Ch'un-yo'ng), HAN JANG SU (άλλως Chang-Su Han), JANG SONG CHOL, JANG SUNG NAM, JO CHOL SONG (άλλως Cho Ch'o'l-so'ng), KANG CHOL SU, KIM MUN CHOL (άλλως Kim Mun-ch'o'l), KIM NAM UNG, PAK IL KYU (άλλως Pak Il-Gyu), JANG BOM SU (άλλως Jang Pom Su, Jang Hyon U) και JON MYONG GUK (άλλως Cho'n Myo'ng-kuk, Jon Yong Sang), και των οντοτήτων FOREIGN TRADE BANK (FTB), KOREAN NATIONAL INSURANCE COMPANY (KNIC) (άλλως Korea Foreign Insurance Company), KORYO CREDIT DEVELOPMENT BANK (άλλως Daesong Credit Development Bank ή Koryo Global Credit Bank ή Koryo Global Trust Bank), MANSUDAE OVERSEAS PROJECT GROUP OF COMPANIES (άλλως Mansudae Art Studio), που έχουν προστεθεί στον κατάλογο που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 329/2007 του Συμβουλίου για την επιβολή συγκεκριμένων περιοριστικών μέτρων κατά των προσώπων, οντοτήτων και φορέων που έχουν κατονομαστεί από την Επιτροπή Κυρώσεων ή το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών σύμφωνα με την παράγραφο 8 στοιχείο δ) της απόφασης 1718 (2006) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών και την παράγραφο 8 της απόφασης 2094 (2013) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, ή των οποίων η καταχώριση τροποποιήθηκε, δυνάμει του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2017/1457 της Επιτροπής

IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ
ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

Ανακοίνωση υπόψη των προσώπων και των οντοτήτων που υπόκεινται στα περιοριστικά μέτρα που προβλέπονται στην απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2016/849 του Συμβουλίου, όπως εφαρμόζεται με την εκτελεστική απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2017/1459 του Συμβουλίου, για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας

(2017/C 264/01)

Οι ακόλουθες πληροφορίες τίθενται υπόψη των προσώπων και των οντοτήτων που αναφέρονται στο παράρτημα I της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2016/849 του Συμβουλίου ⁽¹⁾, όπως εφαρμόζεται με την εκτελεστική απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2017/1459 του Συμβουλίου ⁽²⁾, για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας.

Το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών αποφάσισε, με την απόφαση 2371 (2017), ότι εσείς / η εταιρεία σας θα πρέπει να συμπεριληφθεί(τε) στον κατάλογο των προσώπων και των οντοτήτων που υπόκεινται στα μέτρα που επιβάλλει η απόφαση του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών 1718 (2006).

Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν ανά πάσα στιγμή να υποβάλουν στην Επιτροπή του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών που έχει συσταθεί βάσει της απόφασης 1718 (2006) αίτηση συνοδευόμενη από τυχόν δικαιολογητικά έγγραφα, με σκοπό την επανεξέταση της απόφασης να περιληφθούν στον κατάλογο των Ηνωμένων Εθνών. Η αίτηση θα πρέπει να αποσταλεί στην παρακάτω διεύθυνση:

United Nations – Focal point for delisting
Security Council Subsidiary Organs Branch
Room S-3055 E
New York, NY 10017
UNITED STATES OF AMERICA

Για περισσότερες πληροφορίες: <https://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/1718>

Σε συνέχεια της απόφασης των Ηνωμένων Εθνών, το Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης έκρινε ότι τα πρόσωπα και οι οντότητες που έχουν προσδιοριστεί από το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών θα πρέπει να περιληφθούν στον κατάλογο των προσώπων και των οντοτήτων που υπόκεινται στα περιοριστικά μέτρα του παραρτήματος I της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2016/849 για την επιβολή περιοριστικών μέτρων κατά της Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Κορέας. Οι λόγοι καταχώρισης αυτών των προσώπων και οντοτήτων στον κατάλογο αναφέρονται στις σχετικές εγγραφές του εν λόγω παραρτήματος.

Εφιστάται η προσοχή των ενδιαφερομένων προσώπων και οντοτήτων στη δυνατότητα που τους παρέχεται να υποβάλουν αίτηση στις αρμόδιες αρχές του ή των οικείων κρατών μελών οι οποίες αναφέρονται στους διαδικτυακούς τόπους του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 329/2007 του Συμβουλίου ⁽³⁾, προκειμένου να λάβουν άδεια να χρησιμοποιήσουν δεσμευμένα κεφάλαια για βασικές ανάγκες ή συγκεκριμένες πληρωμές (πρβ. άρθρο 7 του κανονισμού).

Τα ενδιαφερόμενα πρόσωπα και οντότητες δύνανται να υποβάλουν αίτηση στο Συμβούλιο, συνοδευόμενη από δικαιολογητικά έγγραφα, με σκοπό την επανεξέταση της απόφασης να περιληφθούν στον προαναφερθέντα κατάλογο, στην ακόλουθη διεύθυνση:

Council of the European Union
General Secretariat
DG C 1C - Horizontal Issues
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου: sanctions@consilium.europa.eu

⁽¹⁾ EE L 141 της 28.5.2016, σ. 79.

⁽²⁾ EE L 208 της 11.8.2017, σ. 38.

⁽³⁾ EE L 88 της 29.3.2007, σ. 1.

Εφιστάται επίσης η προσοχή των εν λόγω προσώπων και οντοτήτων στη δυνατότητα προσβολής της απόφασης του Συμβουλίου ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στο άρθρο 275 δεύτερο εδάφιο και στο άρθρο 263 τέταρτο και έκτο εδάφιο της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ ⁽¹⁾

10 Αυγούστου 2017

(2017/C 264/02)

1 ευρώ =

	Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία		Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία
USD	δολάριο ΗΠΑ	1,1732	CAD	δολάριο Καναδά	1,4923
JPY	ιαπωνικό γιεν	128,76	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ	9,1680
DKK	δανική κορόνα	7,4381	NZD	δολάριο Νέας Ζηλανδίας	1,6142
GBP	λίρα στερλίνα	0,90303	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης	1,6000
SEK	σουηδική κορόνα	9,5680	KRW	σούν Νότιας Κορέας	1 341,21
CHF	ελβετικό φράγκο	1,1341	ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ	15,6740
ISK	ισλανδική κορόνα		CNY	κινεζικό ρενμινπί γιουάν	7,8068
NOK	νορβηγική κορόνα	9,3355	HRK	κροατική κούνα	7,4008
BGN	βουλγαρικό λεβ	1,9558	IDR	ρουπία Ινδονησίας	15 670,45
CZK	τσεχική κορόνα	26,157	MYR	μαλαισιανό ρινγκίτ	5,0348
HUF	ουγγρικό φιορίνι	305,37	PHP	πέσο Φιλιππινών	59,567
PLN	πολωνικό ζλότι	4,2717	RUB	ρωσικό ρούβλι	70,2875
RON	ρουμανικό λέου	4,5743	THB	ταϊλανδικό μπατ	39,021
TRY	τουρκική λίρα	4,1462	BRL	ρεάλ Βραζιλίας	3,7024
AUD	δολάριο Αυστραλίας	1,4888	MXN	πέσο Μεξικού	21,0547
			INR	ινδική ρουπία	75,2080

⁽¹⁾ Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

Περίληψη των αποφάσεων της Ευρωπαϊκής Επιτροπής σχετικά με τις χορηγήσεις αδειών για τη διάθεση στην αγορά με σκοπό τη χρήση και/ή για τη χρήση ουσιών που απαριθμούνται στο παράρτημα XIV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, για την καταχώριση, την αξιολόγηση, την αδειοδότηση και τους περιορισμούς των χημικών προϊόντων (REACH)

[δημοσιεύεται σύμφωνα με το άρθρο 64 παράγραφος 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006 ⁽¹⁾]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2017/C 264/03)

Αποφάσεις για τη χορήγηση άδειας

Στοιχεία της απόφασης ⁽¹⁾	Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	Ονομασία της ουσίας	Κάτοχος της άδειας	Αριθμός άδειας	Εγκεκριμένη χρήση	Ημερομηνία λήξης της περιόδου αναθεώρησης	Λόγοι της απόφασης
C(2017) 5012	4 Αυγούστου 2017	Χρωμικός μόλυβδος Αριθ. EC 231-846-0 Αριθ. CAS 7758-97-6	Etienne Lacroix Tous Artifices SA, Route de Gaudiès, 09270 Mazères, Γαλλία	REACH/17/10/0	Βιομηχανική χρήση του χρωμικού μολύβδου στην παραγωγή πυροτεχνικών μηχανισμών καθυστέρησης που περιέχονται σε πυρομαχικά για ναυτική αυτοπροστασία	4 Αυγούστου 2024	Σύμφωνα με το άρθρο 60 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1907/2006, τα κοινωνικοοικονομικά οφέλη υπερτερούν των κινδύνων από τη χρήση της ουσίας για την υγεία του ανθρώπου και δεν υπάρχουν κατάλληλες εναλλακτικές ουσίες ή τεχνολογίες από την άποψη της τεχνικής και οικονομικής σκοπιμότητάς τους.

⁽¹⁾ Η απόφαση είναι διαθέσιμη στον δικτυακό τόπο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, στη διεύθυνση: http://ec.europa.eu/growth/sectors/chemicals/reach/about_el

⁽¹⁾ EE L 396 της 30.12.2006, σ. 1.

Γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής συμπράξεων και δεσποζουσών θέσεων που διατυπώθηκε κατά τη συνεδρίαση της 19ης Απριλίου 2017 σχετικά με σχέδιο απόφασης στην υπόθεση AT.40153 — Μεταχείριση MEK σε σχέση με τα ηλεκτρονικά βιβλία και συναφή ζητήματα

Εισηγήτρια: Σουηδία

(2017/C 264/04)

1. Η συμβουλευτική επιτροπή συμμαρτίζεται τις ανησυχίες που εξέφρασε η Επιτροπή στο σχέδιο απόφασής της που κοινοποιήθηκε στη συμβουλευτική επιτροπή στις 5 Απριλίου 2017 δυνάμει του άρθρου 102 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης («ΣΛΕΕ») και του άρθρου 54 της συμφωνίας ΕΟΧ.
2. Η συμβουλευτική επιτροπή συμφωνεί με την προκαταρκτική εκτίμηση ότι η υπό εξέταση συμπεριφορά είχε σημαντική επίπτωση στο εμπόριο μεταξύ των κρατών μελών.
3. Η συμβουλευτική επιτροπή συμφωνεί ότι οι τελικές δεσμεύσεις τις οποίες προσφέρθηκε να αναλάβει η Amazon ανταποκρίνονται επαρκώς στις ανησυχίες που εξέφρασε η Επιτροπή όσον αφορά τον ανταγωνισμό.
4. Η συμβουλευτική επιτροπή συμφωνεί με την Επιτροπή ότι η διαδικασία σχετικά με την Amazon μπορεί να περατωθεί με την έκδοση απόφασης σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003.
5. Η συμβουλευτική επιτροπή συμφωνεί με την Επιτροπή ότι οι δεσμεύσεις τις οποίες προσφέρθηκε να αναλάβει η Amazon είναι κατάλληλες, αναγκαίες και αναλογικές και θα πρέπει να καταστούν νομικά δεσμευτικές για την Amazon.
6. Η συμβουλευτική επιτροπή συμφωνεί με την Επιτροπή ότι, υπό το πρίσμα των δεσμεύσεων που προσφέρθηκε να αναλάβει η Amazon, δεν υφίστανται πλέον λόγοι για τη λήψη μέτρων από την Επιτροπή κατά της Amazon, με την επιφύλαξη του άρθρου 9 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003.
7. Η συμβουλευτική επιτροπή καλεί την Επιτροπή να λάβει υπόψη της όλα τα άλλα θέματα που επισημάνθηκαν κατά τη συζήτηση.
8. Η συμβουλευτική επιτροπή συνιστά τη δημοσίευση της γνώμης της στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Τελική έκθεση του συμβούλου ακροάσεων ⁽¹⁾
Μεταχείριση MEK σε σχέση με τα ηλεκτρονικά βιβλία και συναφή ζητήματα
(ΑΤ.40153)
(2017/C 264/05)

- (1) Μετά από αυτεπάγγελτη έρευνα, στις 11 Ιουνίου 2015, η Επιτροπή κίνησε διαδικασία κατά την έννοια του άρθρου 11 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003 ⁽²⁾ και του άρθρου 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 773/2004 ⁽³⁾ κατά της Amazon.com, Inc. και της Amazon EU, SARL Στις 9 Δεκεμβρίου 2016, κινήθηκε επίσης διαδικασία κατά της Amazon Digital Services, LLC και της Amazon Media EU, Sarl (συλλογικά «Amazon»).
- (2) Στις 9 Δεκεμβρίου 2016 η Επιτροπή εξέδωσε, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003, προκαταρκτική εκτίμηση στην οποία εξέφραζε την ανησυχία ότι ορισμένες ρήτρες ισοδυναμίας και παρόμοιες διατάξεις που εισήχθησαν στις συμφωνίες της Amazon με προμηθευτές ηλεκτρονικών βιβλίων συνιστούν ενδεχομένως κατάχρηση δεσπόζουσας θέσης κατά παράβαση του άρθρου 102 της Συνθήκης και του άρθρου 54 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ.
- (3) Παρόλο που δεν συμφωνούσε με τα προκαταρκτικά συμπεράσματα της Επιτροπής, στις 13 Ιανουαρίου 2017, η Amazon προσφέρθηκε να αναλάβει δεσμεύσεις για να ανταποκριθεί στις ανησυχίες που εξέφρασε η Επιτροπή στην προκαταρκτική της εκτίμηση.
- (4) Στις 26 Ιανουαρίου 2017, η Επιτροπή δημοσίευσε ανακοίνωση σύμφωνα με το άρθρο 27 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003, με περιλήψη της υπόθεσης και των δεσμεύσεων, με την οποία κλήθηκαν οι ενδιαφερόμενοι τρίτοι να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους ⁽⁴⁾. Η Επιτροπή έλαβε παρατηρήσεις από δεκαπέντε ενδιαφερόμενους τρίτους. Σε απάντηση σε αυτές τις παρατηρήσεις, στις 31 Μαρτίου 2017, η Amazon υπέβαλε αναθεωρημένες δεσμεύσεις («τελικές δεσμεύσεις»).
- (5) Στο σχέδιο απόφασης, η Επιτροπή θεωρεί ότι οι τελικές δεσμεύσεις ανταποκρίνονται επαρκώς στις ανησυχίες τις οποίες εξέφρασε στην προκαταρκτική της εκτίμηση όσον αφορά τον ανταγωνισμό και καθιστά υποχρεωτικές για την Amazon τις εν λόγω τελικές δεσμεύσεις. Υπό το πρίσμα των ανωτέρω, η Επιτροπή καταλήγει στο συμπέρασμα ότι δεν υφίστανται πλέον λόγοι για τη λήψη μέτρων από την πλευρά της και, συνεπώς, η διαδικασία στην παρούσα υπόθεση θα πρέπει να περατωθεί.
- (6) Δεν έχω λάβει αίτημα ή καταγγελία από την Amazon σε σχέση με την παρούσα διαδικασία ⁽⁵⁾.
- (7) Υπό το πρίσμα όλων των ανωτέρω, θεωρώ ότι στην παρούσα υπόθεση έχει τηρηθεί η αποτελεσματική άσκηση των διαδικαστικών δικαιωμάτων.

Βρυξέλλες, 25 Απριλίου 2017.

Joos STRAGIER

⁽¹⁾ Σύμφωνα με τα άρθρα 16 και 17 της απόφασης 2011/695/ΕΕ του Προέδρου της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, της 13ης Οκτωβρίου 2011, σχετικά με τις αρμοδιότητες και τα καθήκοντα του συμβούλου ακροάσεων σε ορισμένες διαδικασίες ανταγωνισμού (ΕΕ L 275 της 20.10.2011, σ. 29) («απόφαση 2011/695/ΕΕ»).

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1/2003 του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, για την εφαρμογή των κανόνων ανταγωνισμού που προβλέπονται στα άρθρα 81 και 82 της Συνθήκης (ΕΕ L 1 της 4.1.2003, σ. 1) («κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1/2003»).

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 773/2004 της Επιτροπής, της 7ης Απριλίου 2004, σχετικά με τη διεξαγωγή από την Επιτροπή των διαδικασιών δυνάμει των άρθρων 81 και 82 της Συνθήκης ΕΚ (ΕΕ L 123 της 27.4.2004, σ. 18).

⁽⁴⁾ Ανακοίνωση της Επιτροπής που δημοσιεύεται σύμφωνα με το άρθρο 27 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003 του Συμβουλίου στην υπόθεση ΑΤ.40153 — Μεταχείριση MEK σε σχέση με τα ηλεκτρονικά βιβλία και συναφή ζητήματα (ΕΕ C 26 της 26.1.2017, σ. 2).

⁽⁵⁾ Σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 1 της απόφασης 2011/695/ΕΕ, τα μέρη διαδικασιών τα οποία αναλαμβάνουν δεσμεύσεις βάσει του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003 δύνανται να απευθύνονται στον σύμβουλο ακροάσεων σε οποιοδήποτε στάδιο της διαδικασίας για να εξασφαλίσουν την αποτελεσματική άσκηση των διαδικαστικών τους δικαιωμάτων.

Περίληψη απόφασης της Επιτροπής

της 4ης Μαΐου 2017

σχετικά με διαδικασία βάσει του άρθρου 102 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του άρθρου 54 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ**(Υπόθεση ΑΤ.40153 — μεταχείριση ΜΕΚ σε σχέση με τα ηλεκτρονικά βιβλία και συναφή ζητήματα)**

[κοινοποιήθηκε υπό τον αριθ. C(2017) 2876]

(Το κείμενο στην αγγλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(2017/C 264/06)

Στις 4 Μαΐου 2017, η Επιτροπή εξέδωσε απόφαση σχετικά με διαδικασία βάσει του άρθρου 102 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και του άρθρου 54 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ. Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 30 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003 του Συμβουλίου⁽¹⁾, η Επιτροπή δημοσιεύει τα ονόματα των μερών και τα ουσιώδη στοιχεία της απόφασης, λαμβάνοντας υπόψη το έννομο συμφέρον των επιχειρήσεων για την προστασία του επαγγελματικού απορρήτου.

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1. Η απόφαση καθιστά νομικά δεσμευτικές τις δεσμεύσεις τις οποίες προσφέρθηκαν να αναλάβουν η Amazon.com, Inc. και οι άμεσα ή έμμεσα ελεγχόμενες από αυτήν οντότητες, συμπεριλαμβανομένων των Amazon EU SARL, Amazon Digital Services, LLC και Amazon Media EU, SARL (που εφεξής αναφέρονται από κοινού ως «Amazon»), με βάση το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003 του Συμβουλίου [«κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1/2003»] σχετικά με διαδικασία βάσει του άρθρου 102 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης («ΣΛΕΕ») και του άρθρου 54 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ όσον αφορά ορισμένες ρήτρες ισοδυναμίας και παρόμοιες διατάξεις που εισήχθησαν στις συμφωνίες της Amazon με προμηθευτές ηλεκτρονικών βιβλίων.

2. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

2. Στις 11 Ιουνίου 2015, η Επιτροπή κίνησε διαδικασία, σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 773/2004 της Επιτροπής, κατά της Amazon.com, Inc. και της Amazon EU SARL, με σκοπό την έκδοση απόφασης βάσει του κεφαλαίου III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003. Στις 9 Δεκεμβρίου 2016, κινήθηκε επίσης διαδικασία κατά της Amazon Digital Services, LLC και της Amazon Media EU, Sarl.
3. Στις 9 Δεκεμβρίου 2016, η Επιτροπή εξέδωσε, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003, την προκαταρκτική εκτίμηση στην οποία εξέθεσε τις προκαταρκτικές ανησυχίες της σχετικά με πιθανά ζητήματα ανταγωνισμού.
4. Στις 13 Ιανουαρίου 2017, η Amazon υπέβαλε σχέδιο δεσμεύσεων («αρχικές δεσμεύσεις») στην Επιτροπή ως απάντηση στην προκαταρκτική εκτίμηση. Στις 26 Ιανουαρίου 2017, σύμφωνα με το άρθρο 27 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003, δημοσιεύθηκε στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης ανακοίνωση με περίληψη της υπόθεσης και των αρχικών δεσμεύσεων, με την οποία κλήθηκαν οι ενδιαφερόμενοι τρίτοι να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους για τις αρχικές δεσμεύσεις εντός ενός μηνός από τη δημοσίευση της ανακοίνωσης.
5. Στις 9 Μαρτίου 2017, η Επιτροπή ενημέρωσε την Amazon σχετικά με τις παρατηρήσεις που έλαβε από τους ενδιαφερόμενους τρίτους μετά τη δημοσίευση της ανακοίνωσης. Στις 31 Μαρτίου 2017, η Amazon υπέβαλε τροποποιημένη πρόταση δεσμεύσεων («τελικές δεσμεύσεις»).
6. Στις 19 Απριλίου 2017, ζητήθηκε η γνώμη της Συμβουλευτικής Επιτροπής Συμπράξεων και Δεσποζουσών Θέσεων, η οποία διατύπωσε θετική γνώμη.
7. Στις 25 Απριλίου 2017, ο σύμβουλος ακροάσεων εξέδωσε την τελική του έκθεση.

3. ΟΙ ΑΝΗΣΥΧΙΕΣ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΟΝ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟ

8. Στην προκαταρκτική εκτίμηση της 9ης Δεκεμβρίου 2016 διατυπώθηκαν οι προκαταρκτικές ανησυχίες της Επιτροπής. Ειδικότερα, η Επιτροπή εξέφρασε την προκαταρκτική άποψη ότι η Amazon καταχράστηκε τις δεσποζουσες θέσεις της στις αγορές λιανικής διανομής ηλεκτρονικών βιβλίων αγγλικής και γερμανικής γλώσσας στους καταναλωτές εντός του ΕΟΧ, κατά παράβαση του άρθρου 102 της ΣΛΕΕ και του άρθρου 54 της συμφωνίας για τον ΕΟΧ, υποχρεώνοντας τους προμηθευτές ηλεκτρονικών βιβλίων⁽²⁾ i) να γνωστοποιούν στην Amazon ευνοϊκότερους ή εναλλακτικούς όρους και προϋποθέσεις που προσφέρουν αλλού· και/ή ii) να θέτουν στη διάθεση της Amazon όρους και προϋποθέσεις που άμεσα ή έμμεσα

⁽¹⁾ ΕΕ L 1 της 4.1.2003, σ. 1.

⁽²⁾ Ο όρος «προμηθευτές ηλεκτρονικών βιβλίων» περιλαμβάνει όλες τις οντότητες που κατέχουν τα απαραίτητα δικαιώματα για την παροχή άδειας χρήσης ηλεκτρονικών βιβλίων στους λιανοπωλητές ηλεκτρονικών βιβλίων ή για την πώληση ηλεκτρονικών βιβλίων απευθείας στους καταναλωτές. Ως εκ τούτου, οι «προμηθευτές ηλεκτρονικών βιβλίων» περιλαμβάνουν τους εκδότες ηλεκτρονικών βιβλίων και ορισμένους διαμεσολαβητές (για παράδειγμα, τους χονδρεμπόρους ή τους φορείς συγκέντρωσης).

εξαρτώνται από τους όρους και τις προϋποθέσεις που προσφέρονται σε άλλον λιανοπωλητή ηλεκτρονικών βιβλίων⁽¹⁾ (που εφεξής αναφέρονται συλλογικά ως «ρήτρες ισοδυναμίας»).

9. Οι προκαταρκτικές ανησυχίες της Επιτροπής αφορούσαν στη χρήση μη σχετικών με τιμές ρητρών ισοδυναμίας από την Amazon οι οποίες υποχρεώνουν τους προμηθευτές ηλεκτρονικών βιβλίων να προσφέρουν στην Amazon τα ίδια επιχειρηματικά μοντέλα («ισοδυναμία επιχειρηματικού μοντέλου»), ηλεκτρονικά βιβλία εντός συγκεκριμένης επικράτειας και/ή ημερομηνίες κυκλοφορίας («ισοδυναμία επιλογής»), χαρακτηριστικά, λειτουργικότητες, κανόνες χρήσης, στοιχεία ή περιεχόμενο («ισοδυναμία χαρακτηριστικών»), καθώς και σχετικών με τιμές ρητρών ισοδυναμίας όσον αφορά στις τιμές λιανικής σε συμβάσεις αντιπροσωπείας («ισοδυναμία τιμής αντιπροσωπείας») και στις προσφορές («ισοδυναμία προσφορών»).
10. Οι προκαταρκτικές ανησυχίες αφορούσαν επίσης μια ρήτρα που αναφέρεται ως «διατάξεις δεξαμενής εκπτώσεων», η οποία προβλέπει μια «δεξαμενή» πιστώσεων που μπορεί να χρησιμοποιεί η Amazon κατά την κρίση της για να παρέχει έκπτωση επί των τιμών αντιπροσωπείας για κάθε ηλεκτρονικό βιβλίο το οποίο παρέχεται από τον εν λόγω προμηθευτή ηλεκτρονικών βιβλίων στην Amazon. Η δεξαμενή πιστώσεων υπολογίζεται με βάση τις διαφορές μεταξύ των τιμών αντιπροσωπείας που καθορίζονται από τον προμηθευτή ηλεκτρονικών βιβλίων για τα ηλεκτρονικά βιβλία του που διατίθενται μέσω της Amazon και των τιμών αντιπροσωπείας ή των τιμών μεταπώλησης των εν λόγω ηλεκτρονικών βιβλίων που διατίθενται μέσω άλλων λιανοπωλητών ηλεκτρονικών βιβλίων.
11. Οι προκαταρκτικές ανησυχίες αφορούσαν επίσης σε ρήτρες που υποχρεώνουν τους προμηθευτές ηλεκτρονικών βιβλίων να παρέχουν στην Amazon τιμή χονδρικής, αν μια τέτοια προσφορά διατίθεται σε έναν από τους ανταγωνιστές της Amazon («ισοδυναμία τιμής χονδρικής»). Αφορούσαν επίσης σε ρήτρες που υποχρεώνουν τον προμηθευτή ηλεκτρονικών βιβλίων να γνωστοποιεί στην Amazon το γεγονός ότι καθιστά διαθέσιμα διάφορα εναλλακτικά επιχειρηματικά μοντέλα, ηλεκτρονικά βιβλία, ημερομηνίες διαθεσιμότητας, χαρακτηριστικά, προσφορές ή χαμηλότερες τιμές χονδρικής και αντιπροσωπείας σε άλλους λιανοπωλητές ηλεκτρονικών βιβλίων εκτός της Amazon («διατάξεις γνωστοποίησης»).
12. Η Επιτροπή εξέφρασε την προκαταρκτική άποψη ότι η ισοδυναμία επιχειρηματικού μοντέλου και οι αντίστοιχες διατάξεις γνωστοποίησης είναι ικανές i) να μειώσουν τα κίνητρα των προμηθευτών ηλεκτρονικών βιβλίων να υποστηρίξουν και να επενδύσουν σε εναλλακτικά νέα και καινοτόμα επιχειρηματικά μοντέλα, ii) να μειώσουν την ικανότητα και τα κίνητρα των ανταγωνιστών της Amazon να αναπτύξουν και να διαφοροποιήσουν τις προσφορές τους μέσω τέτοιων επιχειρηματικών μοντέλων, iii) να αποτρέψουν την είσοδο και/ή την επέκταση λιανοπωλητών ηλεκτρονικών βιβλίων, με αποτέλεσμα να αποδυναμώνεται ο ανταγωνισμός σε επίπεδο διανομής ηλεκτρονικών βιβλίων και να ενδυναμώνεται η δεσπόζουσα θέση της Amazon.
13. Επίσης, η Επιτροπή εξέφρασε την προκαταρκτική άποψη ότι η ισοδυναμία επιλογής και η ισοδυναμία χαρακτηριστικών είναι ικανές i) να μειώσουν τα κίνητρα των προμηθευτών και λιανοπωλητών ηλεκτρονικών βιβλίων να δημιουργήσουν ηλεκτρονικά βιβλία που δεν περιλαμβάνουν κατά κύριο λόγο κείμενο και να αποτρέψουν τη διαφοροποίηση των λιανοπωλητών ηλεκτρονικών βιβλίων (με βάση το περιεχόμενο, τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά ή λειτουργικότητες ηλεκτρονικών βιβλίων ή νωρίτερες ημερομηνίες κυκλοφορίας), με αποτέλεσμα δυνητικά να αποδυναμώνεται ο ανταγωνισμός σε επίπεδο διανομής ηλεκτρονικών βιβλίων, ii) να αποδυναμώσουν τον ανταγωνισμό μεταξύ, καθώς και να αποτρέψουν την είσοδο και/ή την επέκταση, λιανοπωλητών ηλεκτρονικών βιβλίων, μέσω του περιορισμού των περιθωρίων διαφοροποίησης των προσφορών ηλεκτρονικών βιβλίων από τους λιανοπωλητές ηλεκτρονικών βιβλίων, γεγονός που ενδέχεται να έχει ως αποτέλεσμα υψηλότερες τιμές και λιγότερες επιλογές για τους καταναλωτές.
14. Επιπλέον, η Επιτροπή εξέφρασε την προκαταρκτική άποψη ότι η ισοδυναμία τιμής αντιπροσωπείας, η ισοδυναμία προσφορών, οι διατάξεις δεξαμενής εκπτώσεων και οι αντίστοιχες διατάξεις γνωστοποίησης (σε συνδυασμό με τη συμπεριφορά της Amazon που αποσκοπεί στην επίτευξη ισοδυναμίας τιμών λιανικής) είναι ικανές i) να αποτρέψουν την είσοδο ή την επέκταση λιανοπωλητών ηλεκτρονικών βιβλίων, ενδυναμώνοντας με αυτόν τον τρόπο τη δεσπόζουσα θέση της Amazon, ii) να επιτρέψουν στην Amazon να αμβλύνει τον ανταγωνισμό μεταξύ λιανοπωλητών ηλεκτρονικών βιβλίων και με τον τρόπο αυτό να λαμβάνει υψηλότερες προμήθειες από τους προμηθευτές ηλεκτρονικών βιβλίων, γεγονός που μπορεί τελικά να οδηγήσει στην αύξηση των τιμών λιανικής πώλησης ηλεκτρονικών βιβλίων.
15. Τέλος, η Επιτροπή εξέφρασε την προκαταρκτική άποψη ότι η ισοδυναμία τιμής χονδρικής i) είναι ικανή να εμποδίσει τους λιανοπωλητές ηλεκτρονικών βιβλίων να εισέλθουν και να επεκταθούν στις σχετικές αγορές προσφέροντας στους καταναλωτές χαμηλότερες τιμές λιανικής πώλησης ηλεκτρονικών βιβλίων σε σχέση με την Amazon και ii) πιθανόν ενισχύει τις δυνητικές επιπτώσεις της ισοδυναμίας επιλογής διασφαλίζοντας ότι η Amazon έχει πρόσβαση σε ηλεκτρονικά βιβλία υπό τους πλέον ευνοϊκούς όρους χονδρικής σε περίπτωση που προμηθευτές ηλεκτρονικών βιβλίων προτιμήσουν να μην προσφέρουν ένα συγκεκριμένο ηλεκτρονικό βιβλίο στην Amazon.
16. Η Επιτροπή εξέφρασε την προκαταρκτική άποψη ότι οι ρήτρες ισοδυναμίας που αναλύονται στα σημεία 12 έως 15 ανωτέρω, συνιστούν, αυτές καθαυτές, κατάχρηση δεσπόζουσας θέσης στις σχετικές αγορές στον ΕΟΧ. Επιπλέον, η Επιτροπή θεώρησε σε προκαταρκτικό στάδιο ότι ο συνδυασμός των διαφόρων σχετικών με τιμές ρητρών ισοδυναμίας (ήτοι ισοδυναμία τιμής αντιπροσωπείας, διατάξεις δεξαμενής εκπτώσεων, ισοδυναμία προσφορών, ισοδυναμία τιμής χονδρικής και ισοδυναμία προμήθειας αντιπροσωπείας), των μη σχετικών με τιμές ρητρών ισοδυναμίας (ήτοι ισοδυναμία επιχειρηματικού μοντέλου, ισοδυναμία επιλογής και χαρακτηριστικών) και των διατάξεων γνωστοποίησης ήταν πιθανόν να ενισχύσει τις δυνητικές αρνητικές επιπτώσεις των επιμέρους ρητρών ισοδυναμίας στον ανταγωνισμό.

⁽¹⁾ Ο όρος «λιανοπωλητής ηλεκτρονικών βιβλίων», για τους σκοπούς του παρόντος εγγράφου περιλαμβάνει κάθε πρόσωπο ή οντότητα που νομίμως πωλεί (ή επιδιώκει να πωλήσει νομίμως) ηλεκτρονικά βιβλία στους καταναλωτές σε μία ή περισσότερες χώρες του ΕΟΧ, ή μέσω των οποίων ένας προμηθευτής ηλεκτρονικών βιβλίων, βάσει συμβάσεως αντιπροσωπείας, πωλεί ηλεκτρονικά βιβλία στους καταναλωτές σε μία ή περισσότερες χώρες του ΕΟΧ. Ο προμηθευτής ηλεκτρονικών βιβλίων, κατά το μέτρο που πωλεί ηλεκτρονικά βιβλία απευθείας στους καταναλωτές ή πωλεί ηλεκτρονικά βιβλία μέσω αντιπροσώπου, βάσει συμβάσεως αντιπροσωπείας, είναι λιανοπωλητής ηλεκτρονικών βιβλίων.

4. ΟΙ ΑΡΧΙΚΕΣ ΔΕΣΜΕΥΣΕΙΣ, Η ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΗ ΜΕ ΤΟΥΣ ΦΟΡΕΙΣ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ ΚΑΙ ΟΙ ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΕΣΜΕΥΣΕΙΣ

17. Η Amazon δεν συμφωνεί με την προκαταρκτική εκτίμηση και τα πορίσματα της Επιτροπής. Ωστόσο, προσφέρθηκε να αναλάβει δεσμεύσεις σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003, προκειμένου να ανταποκριθεί στις ανησυχίες της Επιτροπής όσον αφορά στον ανταγωνισμό. Τα βασικά στοιχεία των αρχικών δεσμεύσεων τις οποίες προσφέρθηκε να αναλάβει η Amazon μπορούν να συνοψιστούν ως εξής:
- Η Amazon δεν θα επιβάλει, ούτε με άλλον τρόπο θα στηριχθεί σε οποιαδήποτε ρήτρα ισοδυναμίας επιχειρηματικού μοντέλου, ισοδυναμίας προμήθειας αντιπροσωπείας, ισοδυναμίας τιμής αντιπροσωπείας, ισοδυναμίας χαρακτηριστικών, ισοδυναμίας προσφορών, ισοδυναμίας επιλογής, ισοδυναμίας τιμής χονδρικής ή διάταξη γνωστοποίησης, περιεχόμενη σε συμφωνίες μεταξύ της Amazon και προμηθευτών ηλεκτρονικών βιβλίων σχετικά με την πώληση ηλεκτρονικών βιβλίων στους καταναλωτές στον ΕΟΧ. Η Amazon θα γνωστοποιήσει σε κάθε έναν από τους εν λόγω προμηθευτές ηλεκτρονικών βιβλίων ότι δεν θα επιβάλλει πλέον τις εν λόγω διατάξεις.
 - Η Amazon θα προσφέρει σε κάθε προμηθευτή ηλεκτρονικών βιβλίων, του οποίου η συμφωνία για ηλεκτρονικά βιβλία σχετικά με την πώληση ηλεκτρονικών βιβλίων στους καταναλωτές στον ΕΟΧ περιέχει διάταξη δεξαμενής εκπτώσεων που βρίσκεται επί του παρόντος σε ισχύ, τη δυνατότητα να καταγγείλει τη συμφωνία, για οποιονδήποτε λόγο, με γραπτή προειδοποίηση 120 ημερών.
 - Η Amazon δεν θα συμπεριλάβει σε οποιαδήποτε νέα συμφωνία για ηλεκτρονικά βιβλία με οποιονδήποτε προμηθευτή ηλεκτρονικών βιβλίων οποιαδήποτε ρήτρα ισοδυναμίας σχετική με τιμές, ρήτρα ισοδυναμίας μη σχετική με τιμές ή διάταξη γνωστοποίησης.
 - Οι δεσμεύσεις καλύπτουν όλα τα ηλεκτρονικά βιβλία που πωλούνται στον ΕΟΧ, ανεξαρτήτως γλώσσας.
 - Η διάρκεια των δεσμεύσεων θα είναι πέντε έτη από την ημερομηνία κατά την οποία η Amazon θα λάβει την επίσημη κοινοποίηση της απόφασης της Επιτροπής σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003. Η Amazon θα ορίσει εντολοδόχο παρακολούθησης για να παρακολουθεί τη συμμόρφωση της Amazon ως προς τις δεσμεύσεις.
18. Μετά τη δημοσίευση, στις 26 Ιανουαρίου 2017, ανακοίνωσης σύμφωνα με το άρθρο 27 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003 («διαβούλευση με τους φορείς της αγοράς»), η Επιτροπή έλαβε παρατηρήσεις από δεκαπέντε ενδιαφερόμενους τρίτους, μεταξύ άλλων και από προμηθευτές ηλεκτρονικών βιβλίων, λιανοπωλητές ηλεκτρονικών βιβλίων, ενώσεις εκδοτών και οργανώσεις καταναλωτών.
19. Οι παρατηρήσεις που ελήφθησαν αφορούσαν κυρίως στους ορισμούς που χρησιμοποιούνται στις αρχικές δεσμεύσεις (πρόταθηκε να αποσαφηνιστούν και να ευθυγραμμιστούν με υφιστάμενες διατάξεις ισοδυναμίας και να επεκταθεί το πεδίο εφαρμογής τους ώστε να καλύπτει τα έντυπα βιβλία, τα ηχογραφημένα βιβλία, τις εφαρμογές, τα αυτοεκδοθέντα ηλεκτρονικά βιβλία, τα βιβλία κόμικς και τα εικονογραφημένα μυθιστορήματα, καθώς και τους εκπαιδευτικούς τίτλους), το πεδίο εφαρμογής και το χρονοδιάγραμμα των υποχρεώσεων της Amazon, τη διάρκεια των δεσμεύσεων, καθώς και τα αντίποινα, τη μη καταστρατήγηση και την παρακολούθηση της συμμόρφωσης.
20. Σε απάντηση στις παρατηρήσεις που διατυπώθηκαν, η Amazon υπέβαλε νέο σύνολο δεσμεύσεων (τελικές δεσμεύσεις). Οι τελικές δεσμεύσεις διαφέρουν από τις προτεινόμενες αρχικές δεσμεύσεις ως εξής:
- η Amazon τροποποίησε ορισμένους ορισμούς προκειμένου να τους αποσαφηνίσει περαιτέρω και να τους ευθυγραμμίσει με υφιστάμενες ρήτρες ισοδυναμίας, καθώς και να διασφαλίσει την αποτελεσματικότητα των δεσμεύσεων,
 - η Amazon τροποποίησε τον ορισμό του «ηλεκτρονικού βιβλίου» για να καταστήσει σαφές ότι οι τίτλοι ηλεκτρονικών βιβλίων (ανεξάρτητα από το είδος) που διανέμονται μέσω διαύλων λιανικής πώλησης καλύπτονται από τις τελικές δεσμεύσεις και ότι οι εκπαιδευτικοί διαύλοι και οι βιβλιοθήκες εξαιρούνται από το πεδίο εφαρμογής των τελικών δεσμεύσεων. Η Amazon επίσης αφαίρεσε το δικαίωμα διατήρησης των ρητρών ισοδυναμίας για εκπαιδευτικούς και ακαδημαϊκούς τίτλους που πωλούνται από προμηθευτές ηλεκτρονικών βιβλίων απευθείας σε σπουδαστές εκτός των εν λόγω διαύλων,
 - η Amazon πρόσδεσε το δικαίωμα ο εντολοδόχος παρακολούθησης να ζητεί από την Amazon πληροφορίες που είναι ευλόγως αναγκαίες για την παρακολούθηση της συμμόρφωσης της Amazon με τις τελικές δεσμεύσεις και αφαίρεσε το δικαίωμά της να απαντά σε τέτοιου είδους αιτήματα κατά την απόλυτη κρίση της.

5. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ

21. Οι τελικές δεσμεύσεις είναι επαρκείς για να αντιμετωπίσουν τις αρχικές ανησυχίες που εξέφρασε η Επιτροπή στην προκαταρκτική της εκτίμηση, χωρίς να είναι δυσανάλογες. Προκειμένου να καταλήξει στο συμπέρασμα αυτό, η Επιτροπή έλαβε υπόψη της τα συμφέροντα των τρίτων μερών, μεταξύ των οποίων και τα συμφέροντα των ενδιαφερόμενων τρίτων που ανταποκρίθηκαν στη διαβούλευση με τους φορείς της αγοράς.

22. Η Επιτροπή επισημαίνει ότι οι τελικές δεσμεύσεις απαγορεύουν τη χρήση των ρητρών ισοδυναμίας σε σχέση με τις οποίες η Επιτροπή εξέφρασε την προκαταρκτική ανησυχία ότι ήταν ικανές να παρακωλύσουν, ή ήταν πιθανό να παρακωλύσουν, την ικανότητα και τα κίνητρα των προμηθευτών και των ανταγωνιστών λιανοπωλητών ηλεκτρονικών βιβλίων να υποστηρίξουν και να επενδύσουν σε εναλλακτικά και διαφοροποιημένα επιχειρηματικά μοντέλα και προσφορές ηλεκτρονικών βιβλίων. Επιπλέον, οι τελικές δεσμεύσεις απαγορεύουν τη χρήση των ρητρών ισοδυναμίας σε σχέση με την προκαταρκτική ανησυχία της Επιτροπής ότι οι εν λόγω ρήτρες ήταν ικανές, ή ήταν πιθανό, να μειώσουν την ανταγωνιστικότητα των λιανοπωλητών ηλεκτρονικών βιβλίων μέσω του περιορισμού της ικανότητας και των κινήτρων τους να αναπτύξουν και να διαφοροποιήσουν τις προσφορές ηλεκτρονικών βιβλίων τους· με τις εν λόγω δεσμεύσεις μειώνονται οι φραγμοί εισόδου και επέκτασης στις σχετικές αγορές. Τέλος, η απαγόρευση της χρήσης των σχετικών ρητρών ισοδυναμίας είναι πιθανό να διευκολύνει την είσοδο και την επέκταση των ανταγωνιστών λιανοπωλητών ηλεκτρονικών βιβλίων και να τονώσει τον ανταγωνισμό σε επίπεδο λιανικής διανομής ηλεκτρονικών βιβλίων.
23. Σε απάντηση της προκαταρκτικής εκτίμησης, η Amazon δεν προσέφερε λιγότερο επαχθείς δεσμεύσεις, οι οποίες μπορούν να άρουν επίσης επαρκώς τις προκαταρκτικές ανησυχίες της Επιτροπής. Συνεπώς, οι τελικές δεσμεύσεις συνάδουν με την αρχή της αναλογικότητας.
-

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη όσον αφορά την απαγόρευση αλιείας

(2017/C 264/07)

Σύμφωνα με το άρθρο 35 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2009 περί θεσπίσεως ενωσιακού συστήματος ελέγχου της τήρησης των κανόνων της κοινής αλιευτικής πολιτικής⁽¹⁾, αποφασίστηκε η απαγόρευση της αλιείας όπως εμφανίζεται στον ακόλουθο πίνακα:

Ημερομηνία και ώρα απαγόρευσης	9.7.2017, ώρα 19.00 UTC
Διάρκεια	9.7.2017 – 31.12.2017
Κράτος μέλος	Ευρωπαϊκή Ένωση (όλα τα κράτη μέλη)
Απόθεμα ή ομάδα αποθεμάτων	RED/N3M.
Είδος	Κοκκινόψαρο (<i>Sebastes spp</i>)
Ζώνη	NAFO 3M
Τύπος(-οι) αλιευτικών σκαφών	—
Αριθμός αναφοράς	12/TQ127

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 1.

Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη όσον αφορά την απαγόρευση αλιείας

(2017/C 264/08)

Σύμφωνα με το άρθρο 35 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2009, περί θεσπίσεως ενωσιακού συστήματος ελέγχου της τήρησης των κανόνων της κοινής αλιευτικής πολιτικής⁽¹⁾, αποφασίστηκε η απαγόρευση της αλιείας όπως εμφανίζεται στον ακόλουθο πίνακα:

Ημερομηνία και ώρα απαγόρευσης	3.7.2017
Διάρκεια	3.7.2017 - 31.12.2017
Κράτος μέλος	Ισπανία
Απόθεμα ή ομάδα αποθεμάτων	HAD/5BC6A.
Είδος	Μπακαλιάρος εγκλεφίνος (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)
Ζώνη	Ενωσιακά και διεθνή ύδατα των ζωνών Vb και VIa
Τύπος(-οι) αλιευτικών σκαφών	—
Αριθμός αναφοράς	11/TQ127

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 1.

Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη όσον αφορά την απαγόρευση αλιείας

(2017/C 264/09)

Σύμφωνα με το άρθρο 35 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2009, περί θεσπίσεως ενωσιακού συστήματος ελέγχου της τήρησης των κανόνων της κοινής αλιευτικής πολιτικής⁽¹⁾, αποφασίστηκε η απαγόρευση της αλιείας όπως εμφανίζεται στον ακόλουθο πίνακα:

Ημερομηνία και ώρα απαγόρευσης	1.7.2017
Διάρκεια	1.7.2017 – 31.12.2017
Κράτος μέλος	Δανία
Απόθεμα ή ομάδα αποθεμάτων	LIN/3A/BCD
Είδος	Μουρούνα (<i>Molva molva</i>)
Ζώνη	IIIa και ενωσιακά ύδατα της ζώνης IIIbcd
Τύπος(-οι) αλιευτικών σκαφών	—
Αριθμός αναφοράς	10/TQ127

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 1.

Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη όσον αφορά την απαγόρευση αλιείας

(2017/C 264/10)

Σύμφωνα με το άρθρο 35 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2009, περί θεσπίσεως ενωσιακού συστήματος ελέγχου της τήρησης των κανόνων της κοινής αλιευτικής πολιτικής⁽¹⁾, αποφασίστηκε η απαγόρευση της αλιείας όπως εμφανίζεται στον ακόλουθο πίνακα:

Ημερομηνία και ώρα απαγόρευσης	21.6.2017
Διάρκεια	21.6.2017 – 31.12.2017
Κράτος μέλος	Βέλγιο
Απόθεμα ή ομάδα αποθεμάτων	COD/07A.
Είδος	Γάδος (<i>Gadus morhua</i>)
Ζώνη	VIIa
Τύπος(-οι) αλιευτικών σκαφών	—
Αριθμός αναφοράς	09/TQ127

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 1.

Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη όσον αφορά την απαγόρευση αλιείας

(2017/C 264/11)

Σύμφωνα με το άρθρο 35 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2009, περί θεσπίσεως ενωσιακού συστήματος ελέγχου της τήρησης των κανόνων της κοινής αλιευτικής πολιτικής⁽¹⁾, αποφασίστηκε η απαγόρευση της αλιείας όπως εμφανίζεται στον ακόλουθο πίνακα:

Ημερομηνία και ώρα απαγόρευσης	13.7.2017
Διάρκεια	Από 13.7.2017 έως 31.12.2017
Κράτος μέλος	Ισπανία
Απόθεμα ή ομάδα αποθεμάτων	ALF/3X14-
Είδος	Μπερυτσιδές (<i>Beryx spp.</i>)
Ζώνη	Ενωσιακά και διεθνή ύδατα των ζωνών III, IV, V, VI, VII, VIII, IX, X, XII και XIV
Τύπος(-οι) αλιευτικών σκαφών	—
Αύξων αριθμός	13/TQ2285

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 1.

Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη όσον αφορά την απαγόρευση αλιείας

(2017/C 264/12)

Σύμφωνα με το άρθρο 35 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1224/2009 του Συμβουλίου, της 20ής Νοεμβρίου 2009 περί θεσπίσεως ενωσιακού συστήματος ελέγχου της τήρησης των κανόνων της κοινής αλιευτικής πολιτικής⁽¹⁾, αποφασίστηκε η απαγόρευση της αλιείας όπως εμφανίζεται στον ακόλουθο πίνακα:

Ημερομηνία και ώρα απαγόρευσης	19.7.2017
Διάρκεια	Από 19.7.2017 έως 31.12.2017
Κράτος μέλος	Ισπανία
Απόθεμα ή ομάδα αποθεμάτων	BSF/8910
Είδος	Μαύρο σπαδόψαρο (<i>Aphanopus carbo</i>)
Ζώνη	Ενωσιακά και διεθνή ύδατα των ζωνών VIII, IX και X
Τύπος(-οι) αλιευτικών σκαφών	—
Αριθμός αναφοράς	14/TQ2285

⁽¹⁾ ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 1.

V

(Γνωστοποιήσεις)

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΗΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ
ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές καινούργιων και αναγομωμένων επισώτρων για λεωφορεία ή φορτηγά, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

(2017/C 264/13)

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εφεξής «η Επιτροπή») έλαβε καταγγελία σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης⁽¹⁾ (εφεξής «ο βασικός κανονισμός»), στην οποία υποστηρίζεται ότι οι εισαγωγές καινούργιων και αναγομωμένων επισώτρων για λεωφορεία ή φορτηγά, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και, επομένως, προκαλούν σημαντική υλική ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.

1. Καταγγελία

Η καταγγελία υποβλήθηκε στις 30 Ιουνίου 2017 από τον συνασπισμό κατά των αθέμιτων εισαγωγών επισώτρων (εφεξής «ο καταγγέλλων») για λογαριασμό παραγωγών που αντιπροσωπεύουν πάνω από το 45 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής καινούργιων και αναγομωμένων επισώτρων για λεωφορεία ή φορτηγά.

2. Προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας

Το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας είναι ορισμένα επίσωτρα με πιεσμένο αέρα, καινούργια ή αναγομωμένα, από καουτσούκ, που χρησιμοποιούνται για λεωφορεία ή φορτηγά (ή «καινούργια και αναγομωμένα επίσωτρα») (εφεξής «το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας»).

3. Ισχυρισμός περί ντάμπινγκ

Το προϊόν το οποίο, κατά τους ισχυρισμούς των καταγγελλόντων, αποτελεί αντικείμενο ντάμπινγκ είναι το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (εφεξής «η οικεία χώρα»), το οποίο υπάγεται σήμερα στον(-ους) κωδικό(-ούς) 4011 20 90 και 4012 12 00. Οι εν λόγω κωδικοί ΣΟ παρέχονται μόνο για λόγους πληροφόρησης.

Οι πληροφορίες που έχει η Επιτροπή στη διάθεσή της περιλαμβάνουν σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής (σε επίπεδο τιμών «εκ του εργοστασίου») του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας όταν πωλείται για εξαγωγή στην Ένωση.

Με βάση τα παραπάνω, τα περιθώρια ντάμπινγκ που υπολογίστηκαν είναι σημαντικά για την οικεία χώρα.

4. Ισχυρισμός περί ζημίας και αιτιώδης συνάφεια

Ο καταγγέλλων υπέβαλε στοιχεία που αποδεικνύουν ότι οι εισαγωγές του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας από την οικεία χώρα αυξήθηκαν συνολικά τόσο σε απόλυτες τιμές όσο και σε όρους μεριδίου της αγοράς.

Τα εκ πρώτης όψεως αποδεικτικά στοιχεία που υπέβαλε ο καταγγέλλων καταδεικνύουν ότι ο όγκος και οι τιμές του εισαγόμενου υπό έρευνα προϊόντος έχουν, μεταξύ άλλων συνεπειών, επηρεάσει αρνητικά τις ποσότητες που πωλούνται και το μερίδιο της αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, με αποτέλεσμα τη σημαντική επιδείνωση των συνολικών επιδόσεων και της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

⁽¹⁾ ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.

5. Διαδικασία

Η Επιτροπή, αφού κατέληξε στο συμπέρασμα, έπειτα από ενημέρωση των κρατών μελών, ότι η καταγγελία υποβλήθηκε από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής ή για λογαριασμό του και ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία που δικαιολογούν την έναρξη διαδικασίας, κινεί τη διαδικασία έρευνας δυνάμει του άρθρου 5 του βασικού κανονισμού.

Η έρευνα θα καθορίσει αν το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας, καταγωγής της οικείας χώρας, αποτελεί αντικείμενο ντάμπινγκ και αν το ντάμπινγκ αυτό προξένησε ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Αν η απάντηση στα ερωτήματα αυτά είναι καταφατική, η έρευνα θα εξετάσει κατά πόσον η επιβολή μέτρων θα ήταν αντίθετη προς το συμφέρον της Ένωσης.

5.1. Περίοδος έρευνας και εξεταζόμενη περίοδος

Η έρευνα σχετικά με το ντάμπινγκ και τη ζημία θα καλύπτει την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2016 έως τις 30 Ιουνίου 2017 (εφεξής «η περίοδος έρευνας»). Η εξέταση των σχετικών τάσεων για την εκτίμηση της ζημίας θα καλύπτει την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2014 έως το τέλος της περιόδου έρευνας (εφεξής «η εξεταζόμενη περίοδος»).

5.2. Διαδικασία για τον προσδιορισμό του ντάμπινγκ

Οι παραγωγοί-εξαγωγείς (1) του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας και είναι καταγωγής της οικείας χώρας καλούνται να συμμετάσχουν στην έρευνα της Επιτροπής.

5.2.1. Συμμετοχή παραγωγών-εξαγωγών στην έρευνα

5.2.1.1. Διαδικασία για την επιλογή των παραγωγών-εξαγωγών από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας που θα συμμετάσχουν στην έρευνα

a) Δειγματοληψία

Λόγω του δυνητικά μεγάλου αριθμού παραγωγών-εξαγωγών στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας οι οποίοι εμπλέκονται στην παρούσα διαδικασία, και προκειμένου να ολοκληρωθεί η έρευνα εντός των προβλεπόμενων χρονικών ορίων, η Επιτροπή μπορεί να περιορίσει τους παραγωγούς-εξαγωγείς που θα συμμετάσχουν στην έρευνα σε εύλογο αριθμό, επιλέγοντας σχετικό δείγμα (η διαδικασία αυτή αναφέρεται επίσης ως «δειγματοληψία»). Η δειγματοληψία θα διεξαχθεί σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει αν είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, εφόσον είναι αναγκαία, να επιλέξει ένα δείγμα, όλοι οι παραγωγοί-εξαγωγείς ή οι εκπρόσωποι τους που ενεργούν για λογαριασμό τους καλούνται να αναγγεληθούν στην Επιτροπή. Τα εν λόγω μέρη οφείλουν να αναγγεληθούν εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά, και να υποβάλουν στην Επιτροπή τις σχετικές με τις εταιρείες τους πληροφορίες που αναφέρονται στο παράρτημα I της παρούσας ανακοίνωσης.

Για να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που κρίνει αναγκαίες για την επιλογή του δείγματος των παραγωγών-εξαγωγών, η Επιτροπή θα έλθει επίσης σε επαφή με τις αρχές της οικείας χώρας και μπορεί να απευθυνθεί σε όλες τις γνωστές ενώσεις παραγωγών-εξαγωγών.

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν να υποβάλουν οποιοσδήποτε άλλες σχετικές πληροφορίες όσον αφορά την επιλογή του δείγματος, εκτός από τις πληροφορίες που απαιτούνται ανωτέρω, οφείλουν να το πράξουν εντός 21 ημερών από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

Αν είναι αναγκαίο να επιλεγεί δείγμα, οι παραγωγοί-εξαγωγείς είναι δυνατόν να επιλεγούν με βάση τον μεγαλύτερο αντιπροσωπευτικό όγκο εξαγωγών στην Ένωση, για τον οποίο μπορεί λογικά να διεξαχθεί έρευνα εντός του διαθέσιμου χρόνου. Η Επιτροπή θα κοινοποιήσει μέσω των αρχών της οικείας χώρας, αν θεωρηθεί σκόπιμο, σε όλους τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς, στις αρχές της οικείας χώρας και στις ενώσεις των παραγωγών-εξαγωγών, τις εταιρείες που επιλέχθηκαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα.

Η Επιτροπή, προκειμένου να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που θεωρεί αναγκαίες για την έρευνά της όσον αφορά τους παραγωγούς-εξαγωγείς, θα αποστείλει ερωτηματολόγια στους παραγωγούς-εξαγωγείς που θα επιλεγούν για το δείγμα, σε γνωστές ενώσεις παραγωγών-εξαγωγών και στις αρχές της οικείας χώρας.

Όλοι οι παραγωγοί-εξαγωγείς που επιλέχθηκαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα θα πρέπει να υποβάλουν συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο εντός 37 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης του δείγματος που επιλέχθηκε, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

(1) Παραγωγός-εξαγωγέας είναι κάθε εταιρεία στην οικεία χώρα η οποία παράγει και εξάγει το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας στην ενωσιακή αγορά, είτε άμεσα είτε μέσω τρίτου, συμπεριλαμβανομένης οποιασδήποτε από τις συνδεδεμένες με αυτόν εταιρείες που συμμετέχουν στην παραγωγή, τις εγχώριες πωλήσεις ή τις εξαγωγές του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας.

Με την επιφύλαξη της πιθανής εφαρμογής του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού, οι εταιρείες που έχουν συμφωνήσει να συμπεριληφθούν ενδεχομένως στο δείγμα, αλλά δεν έχουν επιλεγεί να συμπεριληφθούν σ' αυτό, θεωρούνται συνεργαζόμενες (εφεξής «συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα»). Με την επιφύλαξη του στοιχείου β) κατωτέρω, ο δασμός αντιντάμπινγκ που μπορεί να εφαρμοστεί στις εισαγωγές από τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα δεν θα υπερβαίνει το σταθμισμένο μέσο περιθώριο ντάμπινγκ που καθορίστηκε για τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος (1).

β) Ατομικό περιθώριο ντάμπινγκ για τις εταιρείες που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα

Οι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα μπορούν να ζητήσουν, σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, να καθορίσει η Επιτροπή τα ατομικά τους περιθώρια ντάμπινγκ (εφεξής «ατομικό περιθώριο ντάμπινγκ»). Οι παραγωγοί-εξαγωγείς που επιθυμούν να ζητήσουν τον καθορισμό ατομικού περιθωρίου ντάμπινγκ πρέπει να ζητήσουν ερωτηματολόγιο και να το επιστρέψουν δεόντως συμπληρωμένο εντός 37 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης του δείγματος που επιλέχθηκε, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά. Η Επιτροπή θα εξετάσει αν μπορεί να τους χορηγηθεί ατομικός δασμός σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού. Οι παραγωγοί-εξαγωγείς στη χώρα που δεν έχει οικονομία της αγοράς οι οποίοι θεωρούν ότι οι συνθήκες οικονομίας της αγοράς υπερισχύουν γι' αυτούς όσον αφορά την παραγωγή και την πώληση του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας μπορούν να υποβάλουν δεόντως τεκμηριωμένη αίτηση για αναγνώριση καθεστώτος οικονομίας της αγοράς (εφεξής «αίτηση αναγνώρισης ΚΟΑ») και να την επιστρέψουν δεόντως συμπληρωμένη εντός των προθεσμιών που καθορίζονται στο σημείο 5.2.2.2 κατωτέρω.

Όστόσο, οι παραγωγοί-εξαγωγείς που ζητούν τον καθορισμό ατομικού περιθωρίου ντάμπινγκ θα πρέπει να γνωρίζουν ότι η Επιτροπή μπορεί εντούτοις να αποφασίσει να μην καθορίσει το ατομικό περιθώριο ντάμπινγκ τους αν, για παράδειγμα, ο αριθμός των παραγωγών-εξαγωγέων είναι τόσο μεγάλος, ώστε να καθίσταται υπερβολικά επαχθής ο καθορισμός αυτός και να παρεμποδίζεται η έγκαιρη ολοκλήρωση της έρευνας.

5.2.2. Πρόσθετη διαδικασία όσον αφορά τους παραγωγούς-εξαγωγείς από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας

Με βάση τις διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, στην περίπτωση εισαγωγών από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, η κανονική αξία καθορίζεται κατά κανόνα βάσει της τιμής ή της κατασκευασμένης αξίας σε μια τρίτη χώρα με οικονομία αγοράς. Για τον σκοπό αυτό, η Επιτροπή θα επιλέξει μια κατάλληλη τρίτη χώρα με οικονομία της αγοράς. Η Επιτροπή προτείνει προσωρινά τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής. Σύμφωνα με τις πληροφορίες που έχει στη διάθεσή της η Επιτροπή, άλλοι παραγωγοί με οικονομία της αγοράς είναι, μεταξύ άλλων, η Τουρκία, η Ιαπωνία και η Νότια Κορέα. Με σκοπό να επιλεγεί τελικά τρίτη χώρα με οικονομία της αγοράς, η Επιτροπή θα εξετάσει κατά πόσον υπάρχει παραγωγή και πραγματοποιούνται πωλήσεις του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας σ' αυτές τις τρίτες χώρες με οικονομία της αγοράς στις οποίες, σύμφωνα με τις ενδείξεις, υπάρχει παραγωγή του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας. Τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την καταλληλότητα της επιλογής της ανάλογης χώρας εντός 10 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, οι επιμέρους παραγωγοί-εξαγωγείς στην οικεία χώρα οι οποίοι θεωρούν ότι γι' αυτούς επικρατούν συνθήκες οικονομίας της αγοράς όσον αφορά την παραγωγή και την πώληση του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας μπορούν, εν προκειμένω, να υποβάλουν κατάλληλα τεκμηριωμένη αίτηση αναγνώρισης καθεστώτος οικονομίας της αγοράς (εφεξής «αίτηση αναγνώρισης ΚΟΑ»). Θα αναγνωριστεί ΚΟΑ αν η αξιολόγηση της αίτησης αναγνώρισης ΚΟΑ αποδείξει ότι πληρούνται τα κριτήρια που ορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού (2). Το περιθώριο ντάμπινγκ των παραγωγών-εξαγωγέων στους οποίους αναγνωρίστηκε ΚΟΑ θα υπολογιστεί, κατά το δυνατόν και με την επιφύλαξη της χρησιμοποίησης των διαθέσιμων πραγματικών στοιχείων, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού, με τη χρήση της δικής τους κανονικής αξίας και των δικών τους τιμών εξαγωγής, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού.

Η Επιτροπή θα στείλει έντυπα αιτήσεων αναγνώρισης ΚΟΑ σε όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας οι οποίοι επιλέχθηκαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα και στους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα οι οποίοι επιθυμούν να υποβάλουν αίτηση για ατομικό περιθώριο ντάμπινγκ, σε κάθε γνωστή ένωση παραγωγών-εξαγωγέων, καθώς και στις αρχές της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας. Η Επιτροπή θα εξετάσει μόνο τα έντυπα αίτησης για αναγνώριση ΚΟΑ που υπέβαλαν οι παραγωγοί-εξαγωγείς της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας οι οποίοι επιλέχθηκαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα και οι συνεργαζόμενοι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα των οποίων η αίτηση για ατομικό περιθώριο ντάμπινγκ έχει γίνει δεκτή.

Όλοι οι παραγωγοί-εξαγωγείς που ζητούν αναγνώριση ΚΟΑ πρέπει να υποβάλουν συμπληρωμένη αίτηση αναγνώρισης ΚΟΑ εντός 21 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης της επιλογής του δείγματος ή από την ημερομηνία της απόφασης να μην επιλεγεί δείγμα, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

(1) Σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού, δεν λαμβάνονται υπόψη οποιαδήποτε περιθώρια είτε είναι μηδενικά, είτε ασήμαντα, είτε έχουν καθοριστεί υπό τις προϋποθέσεις που προβλέπονται στο άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.

(2) Οι παραγωγοί-εξαγωγείς οφείλουν να αποδείξουν ιδίως ότι: i) οι επιχειρηματικές αποφάσεις και το κόστος καθορίζονται βάσει των συνθηκών της αγοράς και χωρίς σημαντική κρατική παρέμβαση· ii) οι επιχειρήσεις τηρούν σαφή λογιστική καταγραφή, υποκείμενη σε ανεξάρτητο έλεγχο, βάσει των διεθνών λογιστικών προτύπων, η οποία ακολουθείται συνεπώς· iii) δεν υπάρχουν μείζονες στρεβλώσεις προερχόμενες από το παλαιό σύστημα που δεν ακολουθούσε την οικονομία της αγοράς· iv) η νομοθεσία περί πτωχεύσεως και ιδιοκτησιακού καθεστώτος εγγυάται ασφάλεια δικαίου και σταθερότητα· και v) ο καθορισμός των συναλλαγματικών ισοτιμιών γίνεται με τιμές αγοράς.

5.2.3. Συμμετοχή μη συνδεδεμένων εισαγωγών στην έρευνα ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Οι μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας από την οικεία χώρα προς την Ένωση καλούνται να συμμετάσχουν στην παρούσα έρευνα.

Λόγω του δυναμικά μεγάλου αριθμού μη συνδεδεμένων εισαγωγών οι οποίοι εμπλέκονται σε αυτή τη διαδικασία, και με σκοπό να ολοκληρωθεί η έρευνα εντός των νόμιμων προθεσμιών, η Επιτροπή μπορεί να περιορίσει τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς που θα συμμετάσχουν στην έρευνα σε έναν εύλογο αριθμό, επιλέγοντας δείγμα (η εν λόγω διαδικασία αναφέρεται επίσης ως «δειγματοληψία»). Η δειγματοληψία θα διεξαχθεί σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

Για να μπορεί η Επιτροπή να αποφασίσει κατά πόσον είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, εφόσον είναι αναγκαία, να επιλέξει ένα δείγμα, όλοι οι μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς ή οι εκπρόσωποί τους που ενεργούν για λογαριασμό τους καλούνται να αναγγεληθούν στην Επιτροπή. Τα εν λόγω μέρη οφείλουν να αναγγεληθούν εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, υποβάλλοντας στην Επιτροπή τις σχετικές με τις εταιρείες τους πληροφορίες που απαιτούνται σύμφωνα με το παράρτημα II της παρούσας ανακοίνωσης.

Η Επιτροπή, για να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που κρίνει αναγκαίες για την επιλογή του δείγματος μη συνδεδεμένων εισαγωγών, μπορεί επίσης να έρθει σε επαφή με κάθε γνωστή ένωση εισαγωγών.

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν να υποβάλουν οποιοδήποτε άλλες σχετικές πληροφορίες όσον αφορά την επιλογή του δείγματος, εκτός από τις πληροφορίες που απαιτούνται ανωτέρω, οφείλουν να το πράξουν εντός 21 ημερών από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

Αν είναι αναγκαίο να επιλεγεί δείγμα, οι εισαγωγείς είναι δυνατόν να επιλεγούν βάσει του μεγαλύτερου αντιπροσωπευτικού όγκου πωλήσεων του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας στην Ένωση, για τον οποίο μπορεί λογικά να διεξαχθεί έρευνα στο χρονικό διάστημα που είναι διαθέσιμο. Η Επιτροπή θα κοινοποιήσει σε όλους τους γνωστούς μη συνδεδεμένους εισαγωγείς και στις ενώσεις εισαγωγών τις εταιρείες που επιλέχθηκαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα.

Η Επιτροπή, για να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που κρίνει αναγκαίες για την έρευνά της, θα αποστείλει ερωτηματολόγια στους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς που συμμετέχουν στο δείγμα και σε κάθε γνωστή ένωση εισαγωγών. Τα μέρη αυτά πρέπει να υποβάλουν συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο εντός 37 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης του δείγματος που επιλέχθηκε, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

5.3. Διαδικασία για τον προσδιορισμό της ζημίας και έρευνα στους ενωσιακούς παραγωγούς

Ο προσδιορισμός της ζημίας στηρίζεται σε θετικά αποδεικτικά στοιχεία και προϋποθέτει αντικειμενική εξέταση του όγκου των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, της επίπτωσης τους στις τιμές της ενωσιακής αγοράς και της επακόλουθης επίπτωσης αυτών των εισαγωγών στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Προκειμένου να τεκμηριωθεί κατά πόσον ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη ζημία, οι ενωσιακοί παραγωγοί του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας καλούνται να συμμετάσχουν στην έρευνα της Επιτροπής.

Λόγω του μεγάλου αριθμού των παραγωγών της Ένωσης που εμπλέκονται σε αυτή τη διαδικασία και προκειμένου να ολοκληρωθεί η έρευνα εντός των προβλεπόμενων χρονικών ορίων, η Επιτροπή αποφάσισε να περιορίσει τους παραγωγούς της Ένωσης που θα συμμετάσχουν στην έρευνα σε έναν εύλογο αριθμό, επιλέγοντας ένα δείγμα (η εν λόγω διαδικασία αναφέρεται επίσης ως «δειγματοληψία»). Η δειγματοληψία πραγματοποιείται σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

Η Επιτροπή επέλεξε προσωρινά ένα δείγμα παραγωγών της Ένωσης. Λεπτομέρειες αναφέρονται στον φάκελο προς εξέταση από τα ενδιαφερόμενα μέρη. Τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται με την παρούσα ανακοίνωση να συμβουλευτούν τον φάκελο (συγκεκριμένα, πρέπει να έρθουν σε επαφή με την Επιτροπή στη διεύθυνση που αναγράφεται κατωτέρω στο τμήμα 5.7). Άλλοι παραγωγοί της Ένωσης, ή αντιπρόσωποί τους που ενεργούν για λογαριασμό τους, οι οποίοι εκτιμούν ότι υπάρχουν λόγοι για να συμπεριληφθούν στο δείγμα, πρέπει να επικοινωνήσουν με την Επιτροπή εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

⁽¹⁾ Στο δείγμα μπορούν να συμπεριληφθούν μόνο εισαγωγείς που δεν συνδέονται με παραγωγούς-εξαγωγείς. Οι εισαγωγείς που είναι συνδεδεμένοι με παραγωγούς-εξαγωγείς υποχρεούνται να συμπληρώσουν το παράρτημα I του ερωτηματολογίου για τους εν λόγω παραγωγούς-εξαγωγείς. Σύμφωνα με το άρθρο 127 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/2447 της Επιτροπής, της 24ης Νοεμβρίου 2015, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής ορισμένων διατάξεων του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα, δύο πρόσωπα θεωρούνται συνδεδεμένα αν: α) το ένα μετέχει στη διεύθυνση ή στο διοικητικό συμβούλιο της επιχείρησης του άλλου· β) έχουν από νομική άποψη την ιδιότητα των εταίρων· γ) το ένα είναι εργοδότης του άλλου· δ) ένα τρίτο μέρος έχει στην κυριότητα του, ελέγχει ή κατέχει άμεσα ή έμμεσα το 5% ή περισσότερο των μετοχών ή μεριδίων με δικαίωμα ψήφου, του ενός και του άλλου· ε) το ένα από αυτά ελέγχει το άλλο άμεσα ή έμμεσα· στ) και τα δύο ελέγχονται άμεσα ή έμμεσα από ένα τρίτο πρόσωπο· ζ) μαζί ελέγχουν άμεσα ή έμμεσα ένα τρίτο πρόσωπο· ή η) είναι μέλη της ίδιας οικογένειας (ΕΕ L 343 της 29.12.2015, σ. 558). Πρόσωπα θεωρούνται ως μέλη της ίδιας οικογένειας μόνο αν συνδέονται μεταξύ τους με μία από τις ακόλουθες σχέσεις: i) σύζυγοι, ii) πρώτου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, iii) αδελφοί και αδελφές (αμφιθαλείς ή ετεροθαλείς), iv) δεύτερου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, v) θείος ή θεία και ανιψιός ή ανιψιά, vi) γονείς του ετέρου των συζύγων και γαμπρός ή νύφη, vii) αδελφοί ή αδελφές του ή της συζύγου. Σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα, «πρόσωπα» θεωρούνται τα φυσικά πρόσωπα, τα νομικά πρόσωπα ή οι ενώσεις προσώπων που δεν αποτελούν νομικά πρόσωπα αλλά οι οποίες αναγνωρίζονται, σύμφωνα με το ενωσιακό ή εθνικό δίκαιο, ότι διαθέτουν δικαιοπρακτική ικανότητα (ΕΕ L 269 της 10.10.2013, σ. 1).

⁽²⁾ Τα στοιχεία που παρέχονται από μη συνδεδεμένους εισαγωγείς μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν σε σχέση με διάφορες πτυχές της παρούσας έρευνας εκτός από τον προσδιορισμό του ντάμπινγκ.

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη που επιθυμούν να υποβάλουν άλλες σχετικές πληροφορίες για την επιλογή του δείγματος πρέπει να το πράξουν εντός 21 ημερών από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Η Επιτροπή θα κοινοποιήσει σε όλους τους γνωστούς παραγωγούς και/ή ενώσεις παραγωγών της Ένωσης την τελική επιλογή των εταιρειών που θα συμπεριληφθούν στο δείγμα.

Η Επιτροπή, για να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που κρίνει αναγκαίες για την έρευνα, θα αποστείλει ερωτηματολόγια στους παραγωγούς της Ένωσης που θα συμπεριληφθούν στο δείγμα και σε γνωστές ενώσεις παραγωγών της Ένωσης. Τα μέρη αυτά πρέπει να υποβάλουν συμπληρωμένο ερωτηματολόγιο εντός 37 ημερών από την ημερομηνία κοινοποίησης του δείγματος που επιλέχθηκε, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά.

Όλοι οι παραγωγοί της Ένωσης και οι ενώσεις τους που δεν έχουν ειδοποιηθεί καλούνται να επικοινωνήσουν με την Επιτροπή, κατά προτίμηση μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, αμέσως ή το αργότερο εντός 15 ημερών από τη δημοσίευση της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, για να αναγγελθούν και να ζητήσουν το ερωτηματολόγιο.

5.4. Διαδικασία για την εκτίμηση του συμφέροντος της Ένωσης

Αν διαπιστωθεί η ύπαρξη πρακτικής ντάμπινγκ και ζημίας, θα αποφασιστεί αν η έκδοση μέτρων αντιντάμπινγκ δεν αντίκειται στο συμφέρον της Ένωσης βάσει του άρθρου 21 του βασικού κανονισμού. Οι ενωσιακοί παραγωγοί, οι εισαγωγείς και οι αντιπροσωπευτικές τους ενώσεις, οι χρήστες και οι αντιπροσωπευτικές τους ενώσεις, καθώς και οι αντιπροσωπευτικές οργανώσεις καταναλωτών καλούνται να αναγγελθούν εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά. Για να συμμετάσχουν στην έρευνα, οι αντιπροσωπευτικές οργανώσεις καταναλωτών πρέπει να αποδείξουν, εντός της ίδιας προθεσμίας, ότι υπάρχει αντικειμενική σχέση μεταξύ των δραστηριοτήτων τους και του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας.

Τα μέρη που θα αναγγελθούν εντός της προαναφερόμενης προθεσμίας μπορούν να υποβάλουν στην Επιτροπή πληροφορίες σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά. Αυτές οι πληροφορίες παρέχονται είτε σε ελεύθερη μορφή είτε με τη συμπλήρωση ερωτηματολογίου που έχει καταρτίσει η Επιτροπή. Σε κάθε περίπτωση, οι πληροφορίες που υποβάλλονται σύμφωνα με το άρθρο 21 θα ληφθούν υπόψη μόνο εφόσον τεκμηριώνονται με αντικειμενικά στοιχεία κατά την υποβολή τους.

5.5. Άλλες γραπτές παρατηρήσεις

Με την επιφύλαξη των διατάξεων της παρούσας ανακοίνωσης, καλούνται όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους, να υποβάλουν πληροφορίες και να προσκομίσουν σχετικά αποδεικτικά στοιχεία. Οι πληροφορίες και τα σχετικά αποδεικτικά στοιχεία πρέπει να περιέλθουν στην Επιτροπή εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, εκτός αν προβλέπεται διαφορετικά.

5.6. Δυνατότητα ακρόασης από τις υπηρεσίες ερευνών της Επιτροπής

Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ζητήσουν ακρόαση από τις υπηρεσίες ερευνών της Επιτροπής. Κάθε αίτηση ακρόασης θα πρέπει να υποβάλλεται εγγράφως και να προσδιορίζει τους λόγους υποβολής της. Για ακρόασεις σχετικά με θέματα που αφορούν το αρχικό στάδιο της έρευνας, η αίτηση πρέπει να υποβάλλεται εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Κατά συνέπεια, η αίτηση ακρόασης πρέπει να υποβληθεί εντός των συγκεκριμένων προθεσμιών που θα ορίσει η Επιτροπή κατά την επικοινωνία της με τα μέρη.

5.7. Οδηγίες για την υποβολή γραπτών παρατηρήσεων και την αποστολή συμπληρωμένων ερωτηματολογίων και αλληλογραφίας

Οι πληροφορίες που υποβάλλονται στην Επιτροπή για τους σκοπούς των ερευνών εμπορικής άμυνας δεν υπόκεινται σε δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας. Τα ενδιαφερόμενα μέρη, πριν υποβάλουν στην Επιτροπή πληροφορίες και/ή δεδομένα τα οποία υπόκεινται σε δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας τρίτων, πρέπει να ζητήσουν ειδική άδεια από τον κάτοχο των δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας που να επιτρέπει ρητά στην Επιτροπή α) να χρησιμοποιήσει τις πληροφορίες και τα δεδομένα για τους σκοπούς της συγκεκριμένης διαδικασίας εμπορικής άμυνας, και β) να παράσχει τις πληροφορίες και/ή τα στοιχεία στα ενδιαφερόμενα στην παρούσα έρευνα μέρη σε μορφή που να τους επιτρέπει να ασκήσουν τα δικαιώματα υπεράσπισής τους.

Όλες οι γραπτές παρατηρήσεις, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών που ζητούνται στην παρούσα ανακοίνωση, τα συμπληρωμένα ερωτηματολόγια και η αλληλογραφία των ενδιαφερόμενων μερών για τα οποία ζητείται εμπιστευτική μεταχείριση πρέπει να φέρουν την ένδειξη «Limited»⁽¹⁾.

(1) Έγγραφο που φέρει την ένδειξη «Limited» (περιορισμένης διανομής) είναι εμπιστευτικό, σύμφωνα με το άρθρο 19 του βασικού κανονισμού και το άρθρο 6 της συμφωνίας του ΠΟΕ σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου VI της GATT 1994 (συμφωνία αντιντάμπινγκ). Το έγγραφο αυτό επίσης προστατεύεται δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43).

Τα ενδιαφερόμενα μέρη που υποβάλλουν πληροφορίες με την ένδειξη «Limited» οφείλουν να προσκομίσουν μη εμπιστευτικές περιλήψεις τους, σύμφωνα με το άρθρο 19 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, οι οποίες θα φέρουν την ένδειξη «For inspection by interested parties» (Για επιθεώρηση από τα ενδιαφερόμενα μέρη). Οι εν λόγω περιλήψεις θα πρέπει να είναι αρκετά λεπτομερείς, ώστε να επιτρέπουν την κατανόηση, σε ικανοποιητικό βαθμό, της ουσίας της πληροφορίας που υποβάλλεται εμπιστευτικά. Αν ένα ενδιαφερόμενο μέρος που υποβάλλει εμπιστευτικές πληροφορίες δεν προσκομίσει μη εμπιστευτική περίληψή τους στην απαιτούμενη μορφή και ποιότητα, οι εν λόγω πληροφορίες μπορεί να μη ληφθούν υπόψη.

Τα ενδιαφερόμενα μέρη καλούνται να υποβάλλουν όλες τις παρατηρήσεις και τις αιτήσεις τους με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο, μαζί με σαρωμένες εξουσιοδοτήσεις και πιστοποιητικά, με την εξαίρεση ογκωδών απαντήσεων, οι οποίες πρέπει να υποβάλλονται σε CD-ROM ή DVD αυτοπροσώπως ή με συστημένο ταχυδρομείο. Με τη χρησιμοποίηση του ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, τα ενδιαφερόμενα μέρη εκφράζουν τη συμφωνία τους με τους κανόνες που ισχύουν για την ηλεκτρονική υποβολή στοιχείων οι οποίοι περιέχονται στο έγγραφο «ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΣΕ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ», το οποίο δημοσιεύεται στον δικτυακό τόπο της Γενικής Διεύθυνσης Εμπορίου: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf Τα ενδιαφερόμενα μέρη πρέπει να δηλώσουν την επωνυμία, τη διεύθυνση, τον αριθμό τηλεφώνου και έγκυρη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου και να διασφαλίσουν ότι η παρεχόμενη διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου είναι η λειτουργική και επίσημη επιχειρηματική τους διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, η οποία ελέγχεται σε καθημερινή βάση. Αφού υποβληθούν τα στοιχεία επικοινωνίας, η Επιτροπή θα επικοινωνεί με τα ενδιαφερόμενα μέρη μόνο μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, εκτός αν τα εν λόγω μέρη ζητήσουν ρητά να λαμβάνουν όλα τα έγγραφα της Επιτροπής με άλλα μέσα επικοινωνίας ή εκτός αν η φύση του προς αποστολή εγγράφου απαιτεί τη χρήση συστημένου ταχυδρομείου. Για περαιτέρω κανόνες και πληροφορίες σχετικά με την αλληλογραφία με την Επιτροπή, συμπεριλαμβανομένων των αρχών που εφαρμόζονται για την υποβολή παρατηρήσεων μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, τα ενδιαφερόμενα μέρη θα πρέπει να συμβουλευούνται τις προαναφερόμενες οδηγίες επικοινωνίας με τα ενδιαφερόμενα.

Διεύθυνση αλληλογραφίας της Επιτροπής:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Email: TRADE-AD-TYRES-DUMPING@ec.europa.eu
TRADE-AD-TYRES-INJURY@ec.europa.eu

6. Άρνηση συνεργασίας

Όταν ένα ενδιαφερόμενο μέρος αρνείται την πρόσβαση σε απαραίτητες πληροφορίες ή δεν τις παρέχει εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας ή παρεμποδίζει σημαντικά την έρευνα, επιτρέπεται να συνάγονται προσωρινά ή τελικά συμπεράσματα, είτε καταφατικά είτε αρνητικά, με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία, όπως προβλέπεται στο άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.

Εάν διαπιστωθεί ότι ένα ενδιαφερόμενο μέρος έχει προσκομίσει ψευδή ή παραπλανητικά στοιχεία, τα εν λόγω στοιχεία δεν λαμβάνονται υπόψη και είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθούν τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία.

Αν ένα ενδιαφερόμενο μέρος δεν συνεργάζεται ή συνεργάζεται μόνο εν μέρει και, συνεπώς, τα συμπεράσματα βασίζονται στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού, το αποτέλεσμα ενδέχεται να είναι λιγότερο ευνοϊκό για το εν λόγω μέρος από ό,τι θα ήταν αν είχε συνεργαστεί.

Η μη παροχή απάντησης σε μηχανογραφημένη μορφή δεν θεωρείται άρνηση συνεργασίας, υπό την προϋπόθεση ότι το οικείο ενδιαφερόμενο μέρος αποδεικνύει ότι η παροχή απάντησης στη ζητούμενη μορφή θα συνεπαγόταν υπέρμετρο επιπρόσθετο φόρτο ή κόστος. Το ενδιαφερόμενο μέρος θα πρέπει να επικοινωνήσει αμέσως με την Επιτροπή.

7. Σύμβουλος ακροάσεων

Τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ζητήσουν την παρέμβαση του συμβούλου ακροάσεων για τις διαδικασίες εμπορικών προσφυγών. Ο σύμβουλος ακροάσεων ενεργεί ως μεσάζων μεταξύ των ενδιαφερόμενων μερών και των υπηρεσιών έρευνας της Επιτροπής. Ο σύμβουλος ακροάσεων εξετάζει τις αιτήσεις πρόσβασης στον φάκελο, τις διαφορές σχετικά με τον εμπιστευτικό χαρακτήρα των εγγράφων, τις αιτήσεις παράτασης προθεσμιών και τις αιτήσεις ακρόασης από τρίτους. Ο σύμβουλος ακροάσεων μπορεί να διοργανώσει ακρόαση με ένα μεμονωμένο ενδιαφερόμενο μέρος και να μεσολαβήσει ώστε να εξασφαλιστεί η πλήρης άσκηση των δικαιωμάτων υπεράσπισης των ενδιαφερόμενων μερών.

Η αίτηση ακρόασης με τον σύμβουλο ακροάσεων θα πρέπει να υποβάλλεται γραπτώς και να εξηγούνται οι λόγοι υποβολής της. Για ακροάσεις σχετικά με θέματα που αφορούν το αρχικό στάδιο της έρευνας, η αίτηση πρέπει να υποβάλλεται εντός 15 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Στη συνέχεια, η αίτηση ακρόασης θα πρέπει να υποβάλλεται εντός των συγκεκριμένων προθεσμιών που ορίζει η Επιτροπή κατά την επικοινωνία της με τα ενδιαφερόμενα μέρη.

Για περισσότερες πληροφορίες και στοιχεία επικοινωνίας, τα ενδιαφερόμενα μέρη μπορούν να ανατρέξουν στις ιστοσελίδες του συμβούλου ακροάσεων στον δικτυακό τόπο της ΓΔ Εμπορίου: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>

8. Χρονοδιάγραμμα της έρευνας

Η έρευνα θα ολοκληρωθεί, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού, εντός 15 μηνών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*. Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, μπορούν να θεσπιστούν προσωρινά μέτρα το αργότερο εντός εννέα μηνών από την ημερομηνία δημοσίευσης της παρούσας ανακοίνωσης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

9. Επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα

Η επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα που θα συλλεγούν στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας θα γίνει σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 45/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2000, σχετικά με την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα όργανα και τους οργανισμούς της Κοινότητας και σχετικά με την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών⁽¹⁾.

⁽¹⁾ ΕΕ L 8 της 12.1.2001, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

- | | |
|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | Έκδοση «Περιορισμένης διανομής» ⁽¹⁾ |
| <input type="checkbox"/> | Έκδοση «Για επιθεώρηση από τα ενδιαφερόμενα μέρη»
(σημειώστε με Χ το κατάλληλο τετραγωνίδιο) |

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ ΟΣΩΝ ΑΦΟΡΑ ΤΙΣ ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΩΝ ΚΑΙ ΑΝΑΓΟΜΩΜΕΝΩΝ ΕΠΙΣΩΤΡΩΝ ΓΙΑ ΛΕΩΦΟΡΕΙΑ Ή ΦΟΡΤΗΓΑ, ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΛΑΪΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΚΙΝΑΣ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΟΥ ΔΕΙΓΜΑΤΟΣ ΤΩΝ ΠΑΡΑΓΩΓΩΝ-ΕΞΑΓΩΓΕΩΝ ΣΤΗ ΛΑΪΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΗΣ ΚΙΝΑΣ

Το παρόν έντυπο αποσκοπεί στην παροχή βοήθειας στους παραγωγούς-εξαγωγείς στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας για να ανταποκριθούν στην απαίτηση υποβολής δειγματοληπτικών στοιχείων που προβλέπεται στο σημείο 5.2.1.1 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας.

Τόσο η έκδοση «Limited» (Περιορισμένης διανομής) όσο και η έκδοση «For inspection by interested parties» (Για επιθεώρηση από τα ενδιαφερόμενα μέρη) θα πρέπει να επιστραφούν στην Επιτροπή, όπως ορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.

1. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

Συμπληρώστε τα ακόλουθα στοιχεία σχετικά με την εταιρεία σας:

Εταιρική επωνυμία	
Διεύθυνση	
Υπεύθυνος/-η επικοινωνίας	
Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου	
Τηλέφωνο	
Φαξ	

2. ΚΥΚΛΟΣ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΚΑΙ ΟΓΚΟΣ ΠΩΛΗΣΕΩΝ

Αναφέρατε τον κύκλο εργασιών στο νόμισμα λογιστικής της εταιρείας κατά την περίοδο της έρευνας (εξαγωγικές πωλήσεις προς την Ένωση για καθένα από τα 28 κράτη μέλη⁽²⁾ ξεχωριστά και συνολικά, καθώς και εγχώριες πωλήσεις) καινούργιων και αναγομωμένων επισώτρων για λεωφορεία ή φορτηγά, όπως ορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας και το αντίστοιχο βάρος ή τον όγκο. Δηλώστε τη μονάδα βάρους ή όγκου και το νόμισμα που χρησιμοποιήθηκε.

	Τεμάχια		Αξία σε νόμισμα λογιστικής Αναφέρατε το νόμισμα που χρησιμοποιείται
Εξαγωγικές πωλήσεις προς την Ένωση, για καθένα από τα 28 κράτη μέλη ξεχωριστά και συνολικά, του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας, το οποίο κατασκευάζεται από την εταιρεία σας	Σύνολο:		
	Κατονομάστε κάθε κράτος μέλος ⁽¹⁾ :		
Εγχώριες πωλήσεις του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας, το οποίο κατασκευάζεται από την εταιρεία σας			

⁽¹⁾ Προσθέστε σειρές αν απαιτείται.

⁽¹⁾ Το παρόν έγγραφο προορίζεται μόνο για εσωτερική χρήση. Προστατεύεται δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43). Πρόκειται για εμπιστευτικό έγγραφο σύμφωνα με το άρθρο 19 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21) και το άρθρο 6 της συμφωνίας του ΠΟΕ σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου VI της GATT 1994 (συμφωνία αντιντάμπινγκ).

⁽²⁾ Τα 28 κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι τα ακόλουθα: Αυστρία, Βέλγιο, Βουλγαρία, Γαλλία, Γερμανία, Δανία, Ελλάδα, Εσθονία, Ηνωμένο Βασίλειο, Ιρλανδία, Ισπανία, Ιταλία, Κάτω Χώρες, Κροατία, Κύπρος, Λετονία, Λιθουανία, Λουξεμβούργο, Μάλτα, Ουγγαρία, Πολωνία, Πορτογαλία, Ρουμανία, Σλοβακία, Σλοβενία, Σουηδία, Τσεχική Δημοκρατία και Φινλανδία.

3. ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΣΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΩΝ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ (1)

Περιγράψτε λεπτομερώς τις ακριβείς δραστηριότητες της εταιρείας και όλων των συνδεδεμένων εταιρειών (συντάξτε κατάλογο αυτών και αναφέρατε τη σχέση με την εταιρεία σας) που συμμετέχουν στην παραγωγή και/ή την πώληση (εξαγωγική και/ή εγχώρια) του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας. Αυτές οι δραστηριότητες είναι δυνατόν να περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, την αγορά του προϊόντος που αποτελεί το αντικείμενο της έρευνας ή την παραγωγή του με βάση συμβάσεις υπεργολαβίας, καθώς και τη μεταποίηση ή την εμπορία του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας.

Επωνυμία και έδρα της εταιρείας	Δραστηριότητες	Βαθμός συγγένειας

4. ΑΛΛΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Αναφέρατε οποιεσδήποτε άλλες σχετικές πληροφορίες τις οποίες η εταιρεία σας κρίνει ότι θα φανούν χρήσιμες στην Επιτροπή κατά την επιλογή του δείγματος.

5. ΑΤΟΜΙΚΟ ΠΕΡΙΘΩΡΙΟ ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

Η εταιρεία δηλώνει επίσης ότι, σε περίπτωση που δεν επιλεγεί να συμπεριληφθεί στο δείγμα, θα επιθυμούσε να λάβει ένα ερωτηματολόγιο και άλλα έντυπα αιτήσεων, για να τα συμπληρώσει και, κατ' αυτόν τον τρόπο, να ζητήσει ατομικό περιθώριο ντάμπινγκ, σύμφωνα με το σημείο 5.2.1.1 στοιχείο β) της ανακοίνωσης για την έναρξη διαδικασίας.

Ναι

Όχι

6. ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ

Με την παροχή των ανωτέρω πληροφοριών, η εταιρεία συμφωνεί να συμπεριληφθεί ενδεχομένως στο δείγμα. Αν η εταιρεία επιλεγεί να συμπεριληφθεί στο δείγμα, θα πρέπει, στη συνέχεια, να συμπληρώσει ένα ερωτηματολόγιο και να δεχτεί επίσκεψη στις εγκαταστάσεις της προκειμένου να επαληθευτεί η απάντησή της. Η εταιρεία που δηλώνει ότι αρνείται να συμπεριληφθεί ενδεχομένως στο δείγμα θεωρείται ότι δεν έχει συνεργαστεί στην έρευνα. Τα πορίσματα της Επιτροπής σχετικά με τους μη συνεργασθέντες παραγωγούς-εξαγωγείς βασίζονται στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία και το αποτέλεσμα ενδέχεται να είναι λιγότερο ευνοϊκό για την εν λόγω εταιρεία απ' ό,τι αν είχε συνεργαστεί.

Υπογραφή του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου:

Όνοματεπώνυμο και ιδιότητα του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου:

Ημερομηνία:

(1) Σύμφωνα με το άρθρο 127 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/2447 της Επιτροπής, της 24ης Νοεμβρίου 2015, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής ορισμένων διατάξεων του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα, δύο πρόσωπα θεωρούνται συνδεδεμένα αν: α) το ένα μετέχει στη διεύθυνση ή στο διοικητικό συμβούλιο της επιχείρησης του άλλου· β) έχουν από νομική άποψη την ιδιότητα των εταίρων· γ) το ένα είναι εργοδότης του άλλου· δ) ένα τρίτο μέρος έχει στην κυριότητά του, ελέγχει ή κατέχει άμεσα ή έμμεσα το 5 % ή περισσότερο των μετοχών ή μεριδίων με δικαίωμα ψήφου, του ενός και του άλλου· ε) το ένα από αυτά ελέγχει το άλλο άμεσα ή έμμεσα· στ) και τα δύο ελέγχονται άμεσα ή έμμεσα από ένα τρίτο πρόσωπο· ζ) μαζί ελέγχουν άμεσα ή έμμεσα ένα τρίτο πρόσωπο· ή η) είναι μέλη της ίδιας οικογένειας (ΕΕ L 343 της 29.12.2015, σ. 558). Πρόσωπα θεωρούνται ως μέλη της ίδιας οικογένειας μόνο αν συνδέονται μεταξύ τους με μία από τις ακόλουθες σχέσεις: i) σύζυγοι, ii) πρώτου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, iii) αδελφοί και αδελφές (αμφιθαλείς ή ετεροθαλείς), iv) δεύτερου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, v) θείος ή θεία και ανιψιός ή ανιψιά, vi) γονείς του ετέρου των συζύγων και γαμπρός ή νύφη, vii) αδελφοί ή αδελφές του ή της συζύγου. Σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα, «πρόσωπα» θεωρούνται τα φυσικά πρόσωπα, τα νομικά πρόσωπα ή οι ενώσεις προσώπων που δεν αποτελούν νομικά πρόσωπα αλλά οι οποίες αναγνωρίζονται, σύμφωνα με το ενωσιακό ή εθνικό δίκαιο, ότι διαθέτουν δικαιοπρακτική ικανότητα (ΕΕ L 269 της 10.10.2013, σ. 1).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

- | | |
|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | Έκδοση «Περιορισμένης διανομής» ⁽¹⁾ |
| <input type="checkbox"/> | Έκδοση «Για επιθεώρηση από τα ενδιαφερόμενα μέρη»
(σημειώστε με X το κατάλληλο τετραγωνίδιο) |

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ ΟΣΩΝ ΑΦΟΡΑ ΤΙΣ ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΩΝ ΚΑΙ ΑΝΑΓΟΜΩΜΕΝΩΝ ΕΠΙΣΩΤΡΩΝ ΓΙΑ ΛΕΩΦΟΡΕΙΑ Ή ΦΟΡΤΗΓΑ, ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΛΑΪΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΚΙΝΑΣ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΟΥ ΔΕΙΓΜΑΤΟΣ ΤΩΝ ΜΗ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΩΝ ΕΙΣΑΓΩΓΕΩΝ

Το παρόν έντυπο αποσκοπεί να βοηθήσει τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς να παράσχουν τα δειγματοληπτικά στοιχεία που απαιτούνται σύμφωνα με το σημείο 5.2.3 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας.

Τόσο η έκδοση «Limited» (Περιορισμένης διανομής) όσο και η έκδοση «For inspection by interested parties» (Για επιθεώρηση από τα ενδιαφερόμενα μέρη) θα πρέπει να επιστραφούν στην Επιτροπή, όπως ορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.

1. ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΑΥΤΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ

Συμπληρώστε τα ακόλουθα στοιχεία σχετικά με την εταιρεία σας:

Εταιρική επωνυμία	
Διεύθυνση	
Υπεύθυνος/-η επικοινωνίας	
Διεύθυνση ηλεκτρονικού ταχυδρομείου	
Τηλέφωνο	
Φαξ	

2. ΚΥΚΛΟΣ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΚΑΙ ΟΓΚΟΣ ΠΩΛΗΣΕΩΝ

Αναφέρατε τον συνολικό κύκλο εργασιών σε ευρώ (EUR) της εταιρείας, καθώς και τον κύκλο εργασιών και το βάρος ή τον όγκο των εισαγωγών στην Ένωση⁽²⁾ και των μεταπωλήσεων στην αγορά της Ένωσης μετά την εισαγωγή από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, καινούργιων και αναγομωμένων επισώτρων για λεωφορεία ή φορτηγά, όπως ορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας και το αντίστοιχο βάρος ή όγκο. Δηλώστε τη μονάδα βάρους ή όγκου που χρησιμοποιήθηκε.

	Τεμάχια	Αξία σε ευρώ (EUR)
Συνολικός κύκλος εργασιών της εταιρείας σας σε ευρώ (EUR)		
Εισαγωγές του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας στην Ένωση		
Μεταπωλήσεις στην αγορά της Ένωσης μετά την εισαγωγή του υπό επανεξέταση προϊόντος από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας		

⁽¹⁾ Το παρόν έγγραφο προορίζεται μόνο για εσωτερική χρήση. Προστατεύεται δυνάμει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1049/2001 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 43). Πρόκειται για εμπιστευτικό έγγραφο σύμφωνα με το άρθρο 19 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21) και το άρθρο 6 της συμφωνίας του ΠΟΕ σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου VI της GATT 1994 (συμφωνία αντιντάμπινγκ).

⁽²⁾ Τα 28 κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης είναι τα ακόλουθα: Αυστρία, Βέλγιο, Βουλγαρία, Γαλλία, Γερμανία, Δανία, Ελλάδα, Εσθονία, Ηνωμένο Βασίλειο, Ιρλανδία, Ισπανία, Ιταλία, Κάτω Χώρες, Κροατία, Κύπρος, Λετονία, Λιθουανία, Λουξεμβούργο, Μάλτα, Ουγγαρία, Πολωνία, Πορτογαλία, Ρουμανία, Σλοβακία, Σλοβενία, Σουηδία, Τσεχική Δημοκρατία και Φινλανδία.

3. ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΣΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΣΥΝΔΕΔΕΜΕΝΩΝ ΕΤΑΙΡΕΙΩΝ (*)

Περιγράψτε λεπτομερώς τις ακριβείς δραστηριότητες της εταιρείας και όλων των συνδεδεμένων εταιρειών (συντάξτε κατάλογο αυτών και αναφέρατε τη σχέση με την εταιρεία σας) που συμμετέχουν στην παραγωγή και/ή την πώληση (εξαγωγική και/ή εγχώρια) του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας. Αυτές οι δραστηριότητες είναι δυνατόν να περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, την αγορά του προϊόντος που αποτελεί το αντικείμενο της έρευνας ή την παραγωγή του με βάση συμβάσεις υπεργολαβίας, καθώς και τη μεταποίηση ή την εμπορία του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο της έρευνας.

Επωνυμία και έδρα της εταιρείας	Δραστηριότητες	Βαθμός συγγένειας

4. ΑΛΛΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Αναφέρατε οποιεσδήποτε άλλες σχετικές πληροφορίες τις οποίες η εταιρεία σας κρίνει ότι θα φανούν χρήσιμες στην Επιτροπή κατά την επιλογή του δείγματος.

5. ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ

Με την παροχή των ανωτέρω πληροφοριών, η εταιρεία συμφωνεί να συμπεριληφθεί ενδεχομένως στο δείγμα. Αν η εταιρεία επιλεγεί να συμπεριληφθεί στο δείγμα, θα πρέπει, στη συνέχεια, να συμπληρώσει ένα ερωτηματολόγιο και να δεχτεί επίσκεψη στις εγκαταστάσεις της προκειμένου να επαληθευτεί η απάντησή της. Η εταιρεία που δηλώνει ότι αρνείται να συμπεριληφθεί ενδεχομένως στο δείγμα θεωρείται ότι δεν έχει συνεργαστεί στην έρευνα. Τα πορίσματα της Επιτροπής σχετικά με τους μη συνεργαζόμενους εισαγωγείς βασίζονται στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία και το αποτέλεσμα ενδέχεται να είναι λιγότερο ευνοϊκό για την εν λόγω εταιρεία απ' ό,τι αν είχε συνεργαστεί.

Υπογραφή του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου:

Όνοματεπώνυμο και ιδιότητα του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου:

Ημερομηνία:

(*) Σύμφωνα με το άρθρο 127 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2015/2447 της Επιτροπής, της 24ης Νοεμβρίου 2015, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής ορισμένων διατάξεων του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα, δύο πρόσωπα θεωρούνται συνδεδεμένα αν: α) το ένα μετέχει στη διεύθυνση ή στο διοικητικό συμβούλιο της επιχείρησης του άλλου· β) έχουν από νομική άποψη την ιδιότητα των εταίρων· γ) το ένα είναι εργοδότης του άλλου· δ) ένα τρίτο μέρος έχει στην κυριότητά του, ελέγχει ή κατέχει άμεσα ή έμμεσα το 5 % ή περισσότερο των μετοχών ή μεριδίων με δικαίωμα ψήφου, του ενός και του άλλου· ε) το ένα από αυτά ελέγχει το άλλο άμεσα ή έμμεσα· στ) και τα δύο ελέγχονται άμεσα ή έμμεσα από ένα τρίτο πρόσωπο· ζ) μαζί ελέγχουν άμεσα ή έμμεσα ένα τρίτο πρόσωπο· ή η) είναι μέλη της ίδιας οικογένειας (ΕΕ L 343 της 29.12.2015, σ. 558). Πρόσωπα θεωρούνται ως μέλη της ίδιας οικογένειας μόνο αν συνδέονται μεταξύ τους με μία από τις ακόλουθες σχέσεις: i) σύζυγοι, ii) πρώτου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, iii) αδελφοί και αδελφές (αμφιθαλείς ή ετεροθαλείς), iv) δεύτερου βαθμού ανιόντες και κατιόντες, σε ευθεία γραμμή, v) θείοι ή θεία και ανιψιός ή ανιψιά, vi) γονείς του ετέρου των συζύγων και γαμπρός ή νύφη, vii) αδελφοί ή αδελφές του ή της συζύγου. Σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα, «πρόσωπα» θεωρούνται τα φυσικά πρόσωπα, τα νομικά πρόσωπα ή οι ενώσεις προσώπων που δεν αποτελούν νομικά πρόσωπα αλλά οι οποίες αναγνωρίζονται, σύμφωνα με το ενωσιακό ή εθνικό δίκαιο, ότι διαθέτουν δικαιοπρακτική ικανότητα (ΕΕ L 269 της 10.10.2013, σ. 1).

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ
ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης
(Υπόθεση M.8598 — BNPP / Starwood / Hotel Portfolio)

Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2017/C 264/14)

1. Στις 4 Αυγούστου 2017 η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση σχεδιαζόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου⁽¹⁾ με την οποία οι επιχειρήσεις BNP Paribas («BNPP», Γαλλία), και Starwood Hotels & Resorts Worldwide, LLC («Starwood», ΗΠΑ), που ανήκει στην Marriott International, Inc. («Marriott», ΗΠΑ), αποκτούν, κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού συγκεντρώσεων, κοινό έλεγχο δύο ξενοδοχείων στην Ιταλία («Hotel Portfolio»), με αγορά μετοχών και προϋπάρχουσες συμφωνίες διοίκησης των ξενοδοχείων.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

- BNPP: τραπεζικός όμιλος με εγχώριες και διεθνείς δραστηριότητες· οι δύο βασικές δραστηριότητές του είναι: (i) Retail Banking & Services (λιανική τραπεζική και υπηρεσίες), και (ii) Corporate & Institutional Banking (τραπεζική εταιρειών και φορέων),
- Starwood: ανήκει εξολοκλήρου στην Marriott, μια διαφοροποιημένη εταιρεία του ξενοδοχειακού τομέα η οποία ενεργεί ως διαχειριστής και δικαιούχος 6 080 ξενοδοχείων και ακινήτων χρονομεριστικής μίσθωσης ανά τον κόσμο,
- Hotel Portfolio: δύο ξενοδοχεία που βρίσκονται στην Ιταλία (Westin Palace στο Μιλάνο και Westin Europa & Regina στη Βενετία) που επί του παρόντος διαχειρίζεται έμμεσα η Marriott.

3. Κατόπιν προκαταρκτικής εξέτασης, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα πράξη θα μπορούσε να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού συγκεντρώσεων. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού. Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με απλοποιημένη διαδικασία για την εξέταση ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου⁽²⁾, σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια να εξεταστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην εν λόγω ανακοίνωση.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να της υποβάλουν τυχόν παρατηρήσεις για τη σχεδιαζόμενη συγκέντρωση.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να παραληφθούν από την Επιτροπή το αργότερο εντός 10 ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης με την αναφορά M.8598 — BNPP / Starwood / Hotel Portfolio. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ (+32 22964301), ηλεκτρονικά στη διεύθυνση COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1 («κανονισμός συγκεντρώσεων»).

⁽²⁾ ΕΕ C 366 της 14.12.2013, σ. 5.

ΛΟΙΠΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ανακοίνωση υπόψη των ιδιοκτητών των σκαφών CAPRICORN και Lynn S, τα οποία προστέθηκαν στον κατάλογο που αναφέρεται στο άρθρο 1 στοιχείο η) και στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/44 του Συμβουλίου, για την επιβολή συγκεκριμένων περιοριστικών μέτρων κατά σκαφών που έχουν κατονομαστεί από την Επιτροπή Κυρώσεων ή το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών σύμφωνα με την παράγραφο 11 της απόφασης 2146 (2014) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών (ΑΣΑΗΕ), δυνάμει του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2017/1423 της Επιτροπής, και του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2017/1456 της Επιτροπής

(2017/C 264/15)

1. Η απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2015/1333 του Συμβουλίου ⁽¹⁾ καλεί τα κράτη μέλη να δίνουν οδηγίες στα σκάφη που αναφέρονται στον κατάλογο του παραρτήματος V της απόφασης (ΚΕΠΠΑ) 2015/1333, να μη φορτώνουν, μεταφέρουν ή εκφορτώνουν αργό πετρέλαιο που έχει εξαχθεί παράνομα από τη Λιβύη, να αρνούνται την είσοδο τους στους λιμένες των κρατών μελών και να απαγορεύουν την παροχή ορισμένων υπηρεσιών και ορισμένων χρηματοοικονομικών συναλλαγών που συνδέονται με τις εν λόγω εξαγωγές πετρελαίου.

2. Στις 21 Ιουλίου 2017 και στις 2 Αυγούστου 2017 η Επιτροπή Κυρώσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών προσέθεσε τα σκάφη CAPRICORN και Lynn S αντίστοιχα στον κατάλογο των πλοίων που υπόκεινται σε περιοριστικά μέτρα.

Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν ανά πάσα στιγμή να υποβάλουν στην Επιτροπή του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών η οποία συστάθηκε σύμφωνα με την απόφαση 1970 (2011), αίτηση για την επανεξέταση των αποφάσεων συμπεριληφής τους στον κατάλογο του ΟΗΕ, επισυνάπτοντας οποιοδήποτε σχετικό αποδεικτικό έγγραφο. Η αίτηση θα πρέπει να αποσταλεί στην κάτωθι διεύθυνση:

United Nations – Focal point for delisting
Security Council Subsidiary Organs Branch
Room S-3055 E
New York, NY 10017
UNITED STATES OF AMERICA

Για περισσότερες πληροφορίες: <https://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/delisting>

3. Για να εφαρμοστούν οι νέες καταχωρίσεις, η Επιτροπή εξέδωσε τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2017/1423 ⁽²⁾ και τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2017/1456 ⁽³⁾, με τον οποίο τροποποιείται αναλόγως το παράρτημα V του κανονισμού (ΕΕ) 2016/44 του Συμβουλίου ⁽⁴⁾.

Οι ιδιοκτήτες των σκαφών CAPRICORN και Lynn S μπορούν να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την απόφαση να συμπεριληφθούν τα εν λόγω σκάφη, επισυνάπτοντας τα σχετικά αποδεικτικά έγγραφα, στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή, στην ακόλουθη διεύθυνση:

European Commission
“Restrictive measures”
Rue de la Loi/Wetstraat 200
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

4. Επίσης, εφιστάται η προσοχή των ιδιοκτητών των σκαφών CAPRICORN και Lynn S στη δυνατότητα να προσβάλουν τους εκτελεστικούς κανονισμούς (ΕΕ) 2017/1423 και (ΕΕ) 2017/1456 ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στο τέταρτο και έκτο εδάφιο του άρθρου 263 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

⁽¹⁾ ΕΕ L 206 της 1.8.2015, σ. 34.

⁽²⁾ ΕΕ L 204 της 5.8.2017, σ. 80.

⁽³⁾ ΕΕ L 208 της 11.8.2017, σ. 31.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 12 της 19.1.2016, σ. 1.

Ανακοίνωση υπόψη των φυσικών προσώπων CHOE CHUN YONG (άλλως Ch'oe Ch'un-yo'ng), HAN JANG SU (άλλως Chang-Su Han), JANG SONG CHOL, JANG SUNG NAM, JO CHOL SONG (άλλως Cho Ch'o'l-so'ng), KANG CHOL SU, KIM MUN CHOL (άλλως Kim Mun-ch'o'l), KIM NAM UNG, PAK IL KYU (άλλως Pak Il-Gyu), JANG BOM SU (άλλως Jang Pom Su, Jang Hyon U) και JON MYONG GUK (άλλως Cho'n Myo'ng-kuk, Jon Yong Sang), και των οντοτήτων FOREIGN TRADE BANK (FTB), KOREAN NATIONAL INSURANCE COMPANY (KNIC) (άλλως Korea Foreign Insurance Company), KORYO CREDIT DEVELOPMENT BANK (άλλως Daesong Credit Development Bank ή Koryo Global Credit Bank ή Koryo Global Trust Bank), MANSUDAE OVERSEAS PROJECT GROUP OF COMPANIES (άλλως Mansudae Art Studio), που έχουν προστεθεί στον κατάλογο που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 329/2007 του Συμβουλίου για την επιβολή συγκεκριμένων περιοριστικών μέτρων κατά των προσώπων, οντοτήτων και φορέων που έχουν κατονομαστεί από την Επιτροπή Κυρώσεων ή το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών σύμφωνα με την παράγραφο 8 στοιχείο δ) της απόφασης 1718 (2006) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών και την παράγραφο 8 της απόφασης 2094 (2013) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, ή των οποίων η καταχώριση τροποποιήθηκε, δυνάμει του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2017/1457 της

Επιτροπής

(2017/C 264/16)

1. Η απόφαση (ΚΕΠΠΑ) 2016/849 του Συμβουλίου⁽¹⁾ καλεί την Ένωση να δεσμεύσει τα κεφάλαια και τους οικονομικούς πόρους των προσώπων και οντοτήτων, που έχουν κατονομαστεί από την Επιτροπή Κυρώσεων ή από το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, ότι εμπλέκονται ή παρέχουν υποστήριξη, μεταξύ άλλων με παράνομα μέσα, στα πυρηνικά προγράμματα ή τα προγράμματα βολιτιστικών πυραύλων ή άλλων όπλων μαζικής καταστροφής της ΛΔΚ, ή προσώπων ή οντοτήτων που ενεργούν εξ ονόματός τους ή υπό την καθοδήγησή τους, ή οντοτήτων που τελούν υπό την κυριότητα ή τον έλεγχό τους, μεταξύ άλλων με παράνομα μέσα.

2. Το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών εξέδωσε την απόφαση 2371 (2017) με την οποία προστίθενται τα φυσικά πρόσωπα CHOE CHUN YONG (άλλως Ch'oe Ch'un-yo'ng), HAN JANG SU (άλλως Chang-Su Han), JANG SONG CHOL, JANG SUNG NAM, JO CHOL SONG (άλλως Cho Ch'o'l-so'ng), KANG CHOL SU, KIM MUN CHOL (άλλως Kim Mun-ch'o'l), KIM NAM UNG, PAK IL KYU (άλλως Pak Il-Gyu), και οι οντότητες FOREIGN TRADE BANK (FTB), KOREAN NATIONAL INSURANCE COMPANY (KNIC) (άλλως Korea Foreign Insurance Company), KORYO CREDIT DEVELOPMENT BANK (άλλως Daesong Credit Development Bank ή Koryo Global Credit Bank ή Koryo Global Trust Bank), MANSUDAE OVERSEAS PROJECT GROUP OF COMPANIES (άλλως Mansudae Art Studio) στον κατάλογο της Επιτροπής Κυρώσεων.

Επιπλέον, το Συμβούλιο Ασφαλείας τροποποίησε την εγγραφή στον κατάλογο των φυσικών προσώπων JANG BOM SU (άλλως Jang Pom Su, Jang Hyon U) και JON MYONG GUK (άλλως Cho'n Myo'ng-kuk, Jon Yong Sang).

Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν ανά πάσα στιγμή να υποβάλουν αίτηση στην Επιτροπή του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών η οποία συστάθηκε σύμφωνα με την απόφαση 1718 (2006), μαζί με κάθε αποδεικτικό έγγραφο, για την επανεξέταση των αποφάσεων να συμπεριληφθούν στον κατάλογο του ΟΗΕ. Η αίτηση αυτή θα πρέπει να αποσταλεί στην παρακάτω διεύθυνση:

United Nations – Focal point for delisting
Security Council Subsidiary Organs Branch
Room S-3055 E
New York, NY 10017
UNITED STATES OF AMERICA

Για περισσότερες πληροφορίες: <https://www.un.org/sc/suborg/en/sanctions/delisting>

3. Για να ληφθούν υπόψη οι νέες καταχωρίσεις, η Επιτροπή εξέδωσε τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2017/XXX2 της Επιτροπής, με τον οποίο τροποποιείται αναλόγως το παράρτημα IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 329/2007 του Συμβουλίου⁽²⁾.

Τα ενδιαφερόμενα πρόσωπα και οι οντότητες μπορούν να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την απόφαση να συμπεριληφθούν στον κατάλογο ή να διατηρηθούν σε αυτόν, μαζί με τα σχετικά δικαιολογητικά έγγραφα, στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή στην ακόλουθη διεύθυνση:

European Commission
“Restrictive measures”
Rue de la Loi/Wetstraat 200
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ ΕΕ L 141 της 28.5.2016, σ. 79.

⁽²⁾ ΕΕ L 88 της 29.3.2007, σ. 1.

4. Επίσης, εφιστάται η προσοχή των εν λόγω προσώπων και οντοτήτων στη δυνατότητα να προσβάλουν τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2017/1457 της Επιτροπής ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στο τέταρτο και έκτο εδάφιο του άρθρου 263 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης.
 5. Τέλος, εφιστάται η προσοχή των εγγεγραμμένων στον κατάλογο προσώπων και οντοτήτων στο γεγονός ότι έχουν τη δυνατότητα να υποβάλουν αίτηση στις αρμόδιες αρχές του οικείου κράτους μέλους (ή των οικείων κρατών μελών), όπως αυτές απαριθμούνται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 329/2007, για τη χορήγηση άδειας χρησιμοποίησης των δεσμευμένων κεφαλαίων και οικονομικών πόρων για βασικές ανάγκες ή συγκεκριμένες πληρωμές σύμφωνα με το άρθρο 7 του εν λόγω κανονισμού.
-

ISSN 1977-0901 (ηλεκτρονική έκδοση)
ISSN 1725-2415 (έντυπη έκδοση)



Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης
2985 Λουξεμβούργο
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL